

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 125.
Archiwum Galicyjskiego Towarzystwa Gospodarczego

1130. Dowody kasowe oraz materiały dotyczące rozwoju pszczelarstwa. 1897. K. 113.

Архивъ № 1130
ВЛД.
№ 1911 1130

№ 1. 172 / V

Брененбургъ

Доводы касовые
до рахунку
к изысканія субвенцїи
на поднесіеніе преекспертна
за рокъ од 1 стывня до 31 гудня 1897.

1. Засїтки на мисыє і курса преекспертна
тудїєи на цєлє огólnє:

квитѣвъ 4. на . 678 75.

2. Косута подрѣзъ Д^{на} Лиєвїєвскаго Геодїла
цєлємъ лустранїи курсу преекспертнаго
въ Островѣ: квитъ 1. на . 6 60.

Огѣтємъ квитѣвъ 5. на . 685 35.

Двоѣвъ въ мѣсяцѣмъ лутымъ 1898.

С. Гривєвскїи

Гривєвскїи

do l. 1721 V Główny kasone za rok 1897.

Podniesienie przecelnicwa.

1. Listki namisy i kursa przecelnice tudziez na cele ogolne:

1. Jednoczonnemu Towarzystwu dla srodnicwa i przecelnicwa we Lwowie:

kwitow 2. na 528 75.

2. Oddzielnemu c.k. Towarzystwu gospo. darskiego gal. w Przemyśle:

kwitow 2. na 150.

Razem kwitow 4. na 678 75

~~L. W. Szewcowa
 wyznaczona
 kwota 248.75
 23/1 897~~

art. 69
 d. 23/1 897
 248.75
 1896



na świadczenie usług i ^{osm. j.} ~~obrotu~~ 248.75 / N.w.a.

które w dniu dotychczasowym obrymali się z banku
 Kredytowym c. k. Galicyjskiego Towarzystwa Gójsko-
 Jarskiego jako subwencye na podwyższenie pierwot-
 nego kursu przy c. k. Ministerstwie Rolnictwa na
 rok 1896 przewidziane.

Lwów d. 23. stycznia 1897.

To jest 248.75 zł
 10 zł

Dr. Teofil Ciesielski
 Wiceprezes Główn. Gal. Tow.

Na agrodzielnictwo i przemysł
 kwota kwota 248.75 zł

Ciesielski

248.75
 250
 528.75

№ 2. 1985 / 1897

pani...
(procedura)



nowy kwoty
280

1063

1897

wyn.: 280 fl.
d. 14/10 1897.

[Signature]

1897

Wszystkie zamówienia /: 280 / fl. w. a, które
Kary Promienna Salicylicznego. Towary, które
oproszę być w gotówce otrzymanym jako
dowód na cele przewiezienia.

W dniu 14go października 1897.

z 280 fl. w. a.

Dr. Piesielski.
Geni G. Sal. Tow
St. agr. i przew.

do l. 211/897 5

~~Juliusz Perzyski~~
~~Przewodniczący~~
~~komisji~~
art. 50 128
part. 3

kwit
art. 108
d. 1/II 897
wyn. 50 flm.
E. J.



1896.

ka 50 zł. a. a. wyrażnie pięćdziesiąt złotych reńskich wal. aust. które Rada Oddziału Towarzystwa gospodarskiego w Przemyslu tytułem subwencji na podniesienie pracownictwa stórownie do uchwały dnia 13. stycznia 1897 l. 2327/96 z kasy sk. galic. Towarzystwa gospodarskiego we Lwowie na dzień dzisiejszym starym i który odbiór niniejszem krętuje. -

Rady Oddziału Towarzystwa gospodarskiego. -

Przemysł 27. stycznia 1897.

Sekretarz
Andrzej Ungvár

Przewodniczący:
Wassich



Sta pachtunek roku 1897.

dob. 27/11/897
6

~~list paractwa~~
~~Przemysłowców~~
Przemysłowców
30/11 96
30/11 96
30/11 96



cut: 12/26
d. 20/11 898
m. 100
E.H.

1897

na 100 str. wyrażenie: sto str. w.a. klire
Rada Oddziału Towarzystwa gospodarskiego
w Przemyslu na uniesienie kursu przed.
niego w Ostrowie jako subwencje od
Komitetu ek. galic. Towarzystwa gospodar.
skiego w Lwowie stryżmoła. —

Rady Oddziału Towarzystwa
gospodarskiego.

Przemysłowców
Przebieg dnia 31. grudnia 1897.



Przebieg dnia:
Kamiecha

do l. 1721E Powody kasowe za rok 1897.

Podniesienie przeciekniwa

h. Koszta podróży Dr. Lisieckiego
Teofila celem lustracji kursu
przeciekniwego w Ostrowie:

kwit 1. na ... 660.

N. 95.

Kwit

209



na 10 str. w.a., słowob: dziesięć str. w.a., które niżej
podpisany jako wynagrodzenie za udzielenie nauki
rysunków w Szkole Ogrodniczej Zjedn. Towarzystwa
dla ogrodnictwa i pszczelnictwa - za miesiąc gru-
dzien b.r. z kasy tego Towarzystwa niniejszym
otrzymał.

We Lwowie, dnia 31. grudnia 1897.

To jest 10 str. w.a.

Przemysław Stóckij

rapst.

Wyd. al: 80

10

my Wit

203



Na pięć złr 15/40 które podpisany
jako remuneracye za uslugę przy szkole ogro-
dniczej tegoż Towarzystwa. Z kasy zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodników
na cieniu drzewiżnym otrzymał.

Lwów dnia 4 stycznia 1898

L. j. 5 złr

Józef my Wit
wzorny c. k. Mistrz.

Kasa Zjednocz. Towarzystwa dla
ogrodników i pawelniców wpp. w
Lwów 5 złr.

za prośbą
Dr. Kacina

Wydane tu
autografem do wydanków
ze r: 897
[Signature]

do l. 1565/897

*Intwpanitwone
Przemysłowe
Włocławek
1/10 1897*



*1/10 1897
art. 104
m. 1/10 1897
d. 1/10 1897
L. J.*

na adres fl. 60 ul. 16 fl. Odans/ które 2
Kary Trombeta c.k. galicyjskiego Towar-
zystwa gospodarskiego w górnym stry-
mieniu jako wrost kosztów podróży
do Ostrowa dla zruszowania kurson
szwajcarskiego tamże arcydronego.

Wroc 19, października 1897.

To jest 6 fl. 60 x.

L. Josef Cisulski.



D. 1 stycznia 1897. znaleziono się w szkole
w ogrodniczej następujący uczniowie:

- 1) Krotkowski Władysław
- 2) Hajlas' Józef
- 3) Piwiński Wilhelm
- 4) Swoboda Jan
- 5) Łurawski Antoni
- 6) Łuchowski Julian
- 7) Domanowski Włodzisław
- 8) Mentel Jędrzej

D. 9/III 1897. poj. byt:

- 9) Kroczyk Józef

D. 18/X 1897. poj. byt:

- 10) Cetrwiński Zygmunt

V. J. J. J.

S. 30/XII. 1897.

11) Janowski Michal

S. 10/I. 1898.

12) Jurcius Jan

S. 12/I. 1898.

13) Ferenc Kasyl.

v. J. J. J. J.

al: 18

13

1

Kwit



na 10 str. w. a., Hownie: dziesięć str. w. a., które
wzaję podpisany jako wynagrodzenie miesięczne za udzie-
lanie nauki rysunków w Szkole ogrodniczej Towar-
zystwa zjednoczonego dla porcelanictwa i ogrodnictwa
za miesiąc grudzień b. r. z kasy tego Towarzystwa
mniejszym otrzymał.

We Lwowie, dnia 31. grudnia 1896.

Br. Btockij

To jest 10 str. w. a.

V. Janculak

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i przetrześnięcia” wydalem w czasie od 27 grudnia 1896 do 30 stycznia 1897 na utrzymanie pensji.

1) Utrzymanie pensji przez 7 dni	
= 36 dni * 30 d	= 16.80 fl.
	<hr/>
	wrazem 16.80 fl.

Wpłata Kapitału Zaliczenia 1897.

V. Jankowski
for.

Jankowski
Kierownik przydy.

Z polecenia Centralnego Zarządu "Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porzadzania wydziałem w czasie od 27 grudnia 1896 do 3 stycznia 1897 nie otrzymano niczego.

2/ Inwentarz na potrzeby 0.50 fl.	exercentia 0.36 fl.	
nici 0.20 fl.	strzyżenie włosów 0.20 fl.	
0.16 fl.	= 2.59 fl.	przez miesiąc grudnia =
		3.85 fl.
3/ Na Nowy Rok dla Exercentii 0.50 fl		= 4.00 fl.
		<hr/>
razem:		7.85 fl.

Wzrost Kapitału 3 stycznia 1897.

V. Janczula

Janusz
Kierownik

Z polecenia Centralnego Zarządu, ¹⁶ Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ugrodmnictwa i
przemictwa "wydawan v czasie od 27 grudnia
1886 do 3 stycznia 1897 na materiały szkolne.

1) Za przesyłki i abonentów w celu kupa: 2.04 fl.
razem: 2.04 fl.

Wulka Kapitałista Zgłoszenia 1897.

V. J. J. J. J.

Wacławski
Kierownik

Rachunek

46

za

Płatny w miejscu wystawienia.

	Cena	złr.	ct.
Teorji przybory szkolne			
		2.	04-
Otrzymałem			
A. JONAS			

117
Z polecenia Centralnego Zarządu, Specjalnego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrod-
nictwa i porcelanictwa wydane w czasie od
27 grudnia 1886 do 3 stycznia 1887. na repta-
cenną robotę budowlaną.

1/ Zapłacony rachunek majstra
cisutskiego: L. Krykiewicza 57.50 fl.
razem: 57.50 fl.

W celu: Kapitału 3 stycznia 1887.

Amunition
Kierownik

Článek



Na předání níže uvedenému ř. m. g. soud.

č. 57. 50 L. m. a j. Ktore na vykonane
roboty civilobie a srbote spravinej
a samostatnomie atrymat co miniej
srgm Povitajz

To jest 57. 50 L. m.

56
L. m. 4/1, 94

L. m. 4/1, 94

V. J. J. J.

6

Krvit



Nr. 30 26. 19. 2. storonie trystrešci' r. d. v. s.,
ktore jako penazy na mesiac slyzení 1897.
z gory odebratem.

Levo d. 7 slyzení 1897.

V. J. J. J. J.

Stamenis

Kvíť

7



Na 28. 11. 1884. storočí dvanásťcia
 i' osieci r. v. a. z ktorých 20. 11. 1884. jako penzia
 za misie plynúci 1884. z góry, a 8. 11. 1884. jako
 vyrazenie na gotovanie za misie gó-
 drici 1884 a data odebrati.

Suma 4 plynúci 1884.

Charol Charolczyk
 zrodnik Towarzystwa

V. J. J. J. J.

22

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelarstwa wydaniem w czasie od 3 do 10 stycznia 1897. na zakupów.

8

1) Koszta za narowy płożone
w fabryce Wanga = 37.08 fl.

razem: 37.08 fl.

Księżka Księżka Wpływu 1897.

V. Jurałek

Ammerich
Kierownik szkoły.

23
Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i
kierownictwa "wydawniczo" wrocisz od 3 do 10 stycznia
1897 na utrzymanie perni.

9

1) Utrzymanie 8 perni przez 7 dni

= 56 dni a 30 d =

16.80 fl

razem: 16.80 fl.

Kasja Kapitańska 10 stycznia 1897.

V. Junger
Juz.

Hammer
Kierownik pki. otz.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjedno-
zonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrod-
nictwa i' pszczelnictwa" wydane w czasie
od 3 do 10 stycznia 1897 na następujące materia-
ły:

10

4 Szpagat na szaty

1.00 fl.

rarem: 1.00 fl.

Wulka Kapitańska Włocławek 1897.

Jurczak

Stamenci
Kierownik

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego³⁵
Galicyjskiego Towarzystwa (dla ogrodnictwa) i porcelanictwa
wydatem w czasie od 10 do 17 stycznia 1897 na utrzy-
manie permi.

77

W tym czasie Spierci przez 7 dni
= 36 dni x 0.04.

= 16.80 fl.
razem: 16.80 fl.

Wzrost Kapitału 17 stycznia 1897.

V. Jurański

Wzrost
Kierownik prototy.

Z polecenia Centralnego Zarządu, ²⁶ Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ugrodnictwa i porcelanictwa "wydatem w prasie od 10 do 17 stycznia 1897. na najim.

12

1) Odstawa piana i przywó' desc-		
creti - 1 para Romi'	=	1.50 fl.
2) Pranie 2 dm ² '	0.50 fl	-
		1.00 fl.
		<hr/>
		razem: 2.50 fl.

Kultra Kapitańska Włocławca 1897.

V. Jenculski

Wamerski
Kierownik

29

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjedno-
czonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ugro-
dnicztwa i porcelanicztwa” wydaniu w czasie od
10 do 17 stycznia 1897. na następująco. 13

1) Przywita, work i 'Łój' na maso' drewna	0.60 fl.
2) Tycce 2 dla pexni' a' 2 fl.	4.00 fl.
3) Deszczki 10 na robienie pti	5.40 fl.
4) Miętki 7	0.20 fl.
	<hr/>
	razem: 10.20 fl.

Wpłać Kapitał d. 17 stycznia 1897.

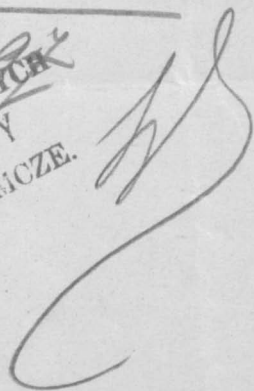
V. Jurański.

Stanczer's
Kierownik

10 fl. 1/2' smier. 3^e

pasce papirusu 10 5-20 d

13/1 24
SKŁAD WYROBÓW LASOWYCH
PAŃSTWA BRODY
we LĘCZEWIE — PODZAMCZE.



2 Kstoj po 2 Klr. ²⁹

Sta Schloßpörs

" nauki Rakon

Amica 12/1 4 f.
897

Leib Berenger
et Wendlandt

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i przel-
nicztwa” wydatku w kwocie od 17 do 24 stycznia 1897 na
utrzymanie perni.

14

1/ Utrzymanie 8 perni przez 7 dni	=	16.80 fl.
= 56 dni a' 30 ct.	=	
		<hr/>
	razem:	16.80 fl.

Kasza Kapitałowa 24 stycznia 1897.

V. Jurański

Stawronski
Kierownik piktory.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i poroślnictwa wydaniem w czasie od 17 do 24 stycznia 1897 na zakupna.

15

1) Dwa worki ogrodnicze à 0.70 fl.	=	1.40 fl.
2) 1 1/4 Klg. Tytu	-	1.35 fl.
3) Fasola do robienia mli	-	1.90 fl.
		<hr/>
	razem;	4.65 fl.

Wpłać Kapitałista 24 stycznia 1897.

Przewodnik

Stawowski
Kierownik

32

Photo 4. Luke 1.357

Ozymelion

Whitely



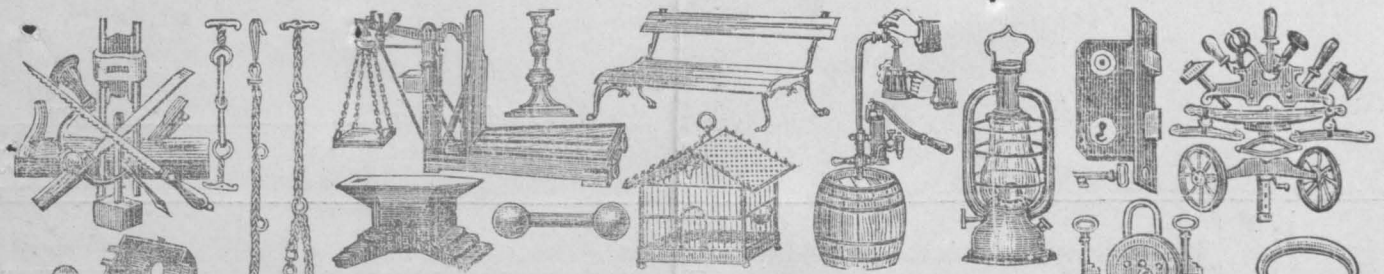
Magazyn kwiatów i skład nasion

M. WOLIŃSKIEGO i T. KACZYŃSKIEGO

plac Maryacki l. 3. (obok hotelu Georga.)

Zakład ogrodniczy

ul. Sadownicka l. 13. (wprost klasztoru św. Teresy.)



ANTONI HALSKI

Lwów, plac Maryacki l. 9.

poleca:

Okucia do budowli do drzwi, okien, pieców, kuchni.

Piece lane. Kłozety różnych konstrukcyi, torfowe patentowane.

Narzędzia i inne przybory gospodarcze.

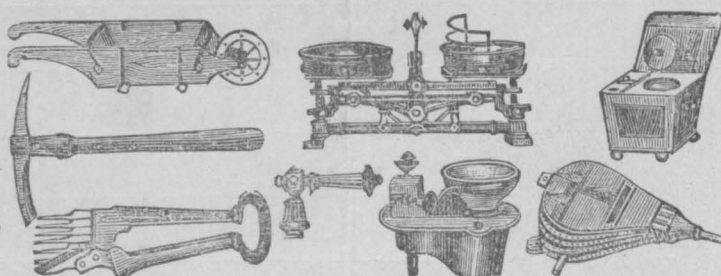
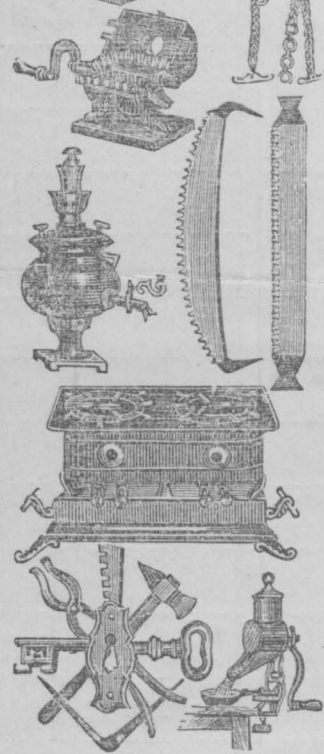
Wszelkie narzędzia rzemieślnicze.

Kompletne urządzenia do kuchni i domu.

Wyroby nożownicze, blacharskie i inne.

Wyroby z chińskiego srebra, alpaki i britania metalu.

Skład herbaty chińskiej.



Osobny magazyn mebli żelaznych na I-szem piętrze w wielkim wyborze: Iózka, Iózcodka, materace stalowe, umywalnie i t. p.

2 przychodzący ogólnie do obliczenia

1 40



Kwit

Dnia 22 stycznia zapłacono
za stoszek do nobienia
uli otrzymanem (15/100ct)

Franciszek Weiss.

34

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcelanicznych wydatków w okresie od 24 do 31 stycznia 1897 na utrzymanie ziemi.

16

1) Utrzymanie Ziemi przez 7 dni
= 5 dni a 30 zł

= 16.80 zł.

razem: 16.80 zł.

Kasja Kapitałowa 31 stycznia 1897.

[Signature]

Ameryjski
Kierownik sekcyi.

Z polecenia Centralnego Zarządu "Jednoczo-
nego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrod-
nictwa i porcelanictwa" wydaniem w czasie
od 24 do 31 stycznia 1897 na patycznie.

17
0.60 fl.

1) Maso drewna

2) Napte 16 lb. i 16 ct. 2.58 fl. samoro-
widto na buty 0.50 fl. czarnidto 0.30 fl. mied'
i igly 0.70 fl.; mydlo 11 lb. 0.32 fl.

4.08

razem: 4.68 fl.

Kupka Repitańska 31 stycznia 1897.

V. Jiroušek.

Stamenis
Kierownik

Zamarszynów d. 31 stycznia 1897.

18

Rachunek



za obciążenie dla personiów prywaty ogrodniczej.

Krotowski podestry i obcasy	1 złr. 20c.
Pivirokko podestry, kapki i obcasy	1 złr. 40c.
Mentel podestry i obcasy	1 złr. 20c.
Swoboda podestry i obcasy	1 złr. 20c.

suma: 5 złr.

Saldo 1/2. 1897.

V. Jurański

klajster przewski

Kawa wyprawy

Antoni Haupt.

J. J.

Kovil

19



№ 30

№ 44

Storonië krydies'ek' v. a.

jako puznyg ze miesiac luty 1897 z govy
apstacina...

Dov' d. Slutego 1897.

Stancernis

V. Jursuloh.

Krvit

20



stornie dvochdesiat i
 piat sk. no. v., a ktorych 20 sk. jako penazy
 ze mesiaca July 1897 z gory, a 8 sk jako wy-
 nagradenie ze golovacie ze mesiaca sty-
 pena 1897. p. dotu odebratim.

Lova d. Slutego 1897.

Maxol Karoluzk
 ogrodnik Towarzystwa

V. J. J. J.

W. al 11

40

Kwit 21



na 10 str. w. a., Łowic: Dwieście ztr. w. a., które niżej
podpisany jako wynagrodzenie niedługie za udzielenie
nauki rysunków w szkole ogrodniczej Zjednoczonego
galic. Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnic-
stwa - za czas od 1. do 31. stycznia b. r. z łaski
tegoż Towarzystwa niniejszemu otrzymał.

We Lwowie, dnia 1. lutego 1897.

Przewodniczący
Pawłowski

To jest 10 ztr. w. a.
v. J. J. J.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa” wydatkiem w okresie od 31 stycznia do 7 lutego 1897 nie ugotowanie wroni.

22

1/ Wzrymanie wroni przez 7 dni
= 36 dni a' 30 ct. = 16.80 fl.
razem: 16.80 fl.

Wulka Szapitawska 7 lutego 1897.

V. Janssen

Stanczyński
Kierownik prywatny.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ugrodmictwa i porcelanictwa” wydaniem w czasie od 1 listopada do 1 lutego 1897 r. rekrutacji.

23

1) Sprządek do jeli	1.40 fl.
2) Półki przewraski i' łoj	0.10 fl.
	<hr/>
razem:	1.50 fl.

Kulka Kapitańska 7 lutego 1897.

V. Jurański.

Stameriński
Kierownik



RACHUNEK Z PRACOWNI POWROŹNICZEJ



FRANC. KSAW. MARSCHALLA

ulica Gródecka liczba 11.

płatny we Lwowie

Data	Sztuk	Poszczególnienie towaru	Należy się		Należytość w sumie	
			zl.	ct.	zl.	ct.
	2	Młynmagenta 115 Mola per			40	140
		<i>amort 4 / 12</i>				
		<i>Suplacan</i>				
		<i>Marschall</i>				

6h

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla produkcji i przetworzenia” syde-
tem w czasie od 7 do 17 lutego 1897. na utrzymaniu zwierząt.

24

1) Utrzymanie zwierząt przez 7 dni

= 56 dni a' 30 ct.

= 16.80 fl.

razem: 16.80 fl.

Kulka Szpitalna, 14 lutego 1897.

V. Jankowski

Stawowski
Kierownik szkoły.

45

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i przetrzymywania wydatem w czasie od 7 do 14 lutego 1897 nie zakupna.

25

1) Warsztat polarski z przyborami jak heble, winkel etc.

8.88 fl.

2) Węgli 10 chr. i 0.20 fl.

7.00 fl.

3) Akrament 0.16 fl., pióra 0.12 fl., papier 0.20 fl.,
kredki i gąbka 0.28 fl., ołówki 0.26 fl.

0.99 fl.

razem: 16.87 fl.

Wpłata Księgarniska 14 lutego 1897.

V. Janczowski.

Stamenius
Kierownik

46

Rachunek

10 cent Wezła Salonowy
po 70 cent 7 Dr

Swój dnia 15/II
Gład

2

Z polecenia Centralnego Zarządu Jednoro-
nego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrod-
nictwa i pszczelnictwa wydane w czasie od
7 do 14 lutego 1887 na miejscu.

26

1/ Pranie 2 dni a' 0.50 fl. =

1.00 fl.

razem: 1.00 fl.

Wpł. w Kasytarni 14 lutego 1887.

V. Jankowski

Manerius
Kiewvuis

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego
Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa” wydatków
wrazie od 14 do 21 lutego 1897 na utrzymanie pszczy.
48

27

1) Utrzymanie pszczy przez 7 dni

= 50 dni i 30 ct

= 16.80 fl.

razem: 16.80 fl.

Wulke Szarytkowice 21 lutego 1897

V. Jurański

Wacław
Kuczyński pszczy.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjedno-
zonego Galicyjskiego Towarzystwa dla
ogrodnicstwa i pszczelnictwa "wydatem
w czasie od 14 do 21 lutego 1897 na zakupna.

28

- 1/ Dęski na ple 2.06 fl.
 - 2/ Gwoździe 0.15 fl.
 - 3/ Szerepki do pułós 0.30 fl.
-
- razem: 2.51 fl.

Wulka Kapitańska 21 lutego 1897.

V. J. Jankowski.

Stawicki
Kierownik

2 sztuki 18" $\frac{1}{2}$ " 11" 66" zł 1.16
 1 " 18" $\frac{1}{4}$ " 10" 30 - 90
 zł 2.06

19/II 917

SKŁAD PRZEWY BUDOWLANEJ
 I MATERIAŁOWY
 JACI RUBINSTEIN
 ul. ...

51

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Głównego Towarzystwa dla urodnicstwa i przetrwania” wydatem w czasie od 21 do 28 lutego 1897 na utrzymanie psów.

29

1) Utrzymanie psów przez 7 dni
= 50 dni a 30 ct = 16.80 fl.
razem: 16.80 fl.

Kulka Szapitauńska 28 lutego 1897.

V. Janowski

Stawowski
Kierownik partii.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla wyproduktowania i porcelanictwa” wydatem w czasie od 21 do 28 lutego 1897 na zakupna.

30a

1) Wykupno kainitu / transport / 19.75 fl.
Zwózka i rogatki magazynu. 10.03 fl. = 29.78 fl.

2) Na dom: nafta 14 lb i 16 ct = 2.24 fl.
siniarowidło i ożernidło, = 0.80 fl.
młóca, mydło i szkiełka = 0.77 fl. = 3.81 fl.

3) Heble 2 = 0.70 fl.
kłodki 2 = 1.00 fl.
Sietniczka = 0.40 fl.
Gwoździe, oraby, paci przewożki i tój = 0.44 fl. = 2.54 fl.

razem: 30.13 fl.

Hulwa Kapitańska 28 lutego 1897

V. Janulak

Stancenis
Kierownik

Województwo Galicyjskie

Województwo Galicyjskie

64



Fünf Kreuzer

5



kr.

Frachtbrief.

List przewozowy.

Nr 38 229 29

Eigenth. Właściciel

Nr 1

Eigenth. Właściciel

Nr 2

Pos. Bież.

An *Wielmożny Pan*

Do *Profesor Teofil Lesiński*

in *e* *Lwowie ul. Lyczakowska*

Station *Lwów-Podramcze*

Stacya

{ Eisenbahn. }
{ kolei żelaznej. }

Etwa beantragter Transportweg }
Kierunek przewozu jeśli ma być podany }

Sie empfangen die nachstehend verzeichneten Güter auf Grund der Bestimmungen des Betriebs-Reglements und der Tarife, welche für diese Sendung in Anwendung kommen.

Towary poniżej wyszczególnione odbierzesz Pan na zasadzie postanowień Porządku ruchu i taryf, które stosują się do tej przesyłki.

Zeichen und Nummer Znak i liczba	Anzahl Ilość	Art der Verpackung Sposób opakowania	Inhalt — Co zawiera	Wirkliches Brutto-Gewicht: Kilogramm Waga rzeczy wista brutto w kilogramach:	Abgerundetes zu ziehendes Gewicht: Kilogramm Waga rzeczy wista netto w kilogramach:
	<i>100</i>	<i>worków</i>	<i>kanonów</i>	<i>10.000</i>	<i>10120</i>
Brutto	<i>17040</i>	Kg.			
Tara	<i>6920</i>	Kg.			
Netto	<i>10120</i>	Kg.			
Str.	<i>1897</i>				

sonstige Erläuterungen:
Steuermtl. Behandlung:
Verzeichnisse der Begleit-papiere und Bleiver-schlüsse etc.
Wszelkie dozwolone deklaracje:
Zaświadczenie czynności podatkowej; wykaz domaganych papierów i plomb itd.
Declarites Interesse an der Lieferung
Ile należy na rychłej dostawie

Karta kanonierza Komitetu s. k. gal. Towarzystwa gospodarskiego we Lwowie z d. 3/2 1897

in Buchstaben gesprochen

Nachnahme — Einzelnachweis obiger Nachnahme
Wyszczególnienie powyższego powziętku

Frankatur-Vermerk des Absenders
Zapisek posylającego co do opłaty

Kalusz { den } *16 Intego* *1897* { dnia }

Duplicat- (Aufnahmeschein-) Stempel.
Pieczęć duplikatowa (rewersu odbiorczego).

Unterschrift des Absenders: — Podpis posylającego:

Kalusz

ZARZĄD SALINARNY
KALUSZ.

Frankirt Opiacono		Rechnung — Rachunek		Frachtsatz für 100 Kilogr. Stopa przewoznego za 100 kg		Zu erheben Do podniesienia	
fl. zl.	kr. c.	fl. zl.	kr. c.	fl. zl.	kr. c.	fl. zl.	kr. c.
		Nachnahme Powziętek Provision Prowizya Fracht bis Przewożne aż do		<i>19</i>			
		Frachtzuschlag für Interessedeclaration Dodatek do przewożnego za zastrzeżenie rychłej dostawy		<i>10120</i>		<i>1923</i>	
		Fracht bis Przewożne aż do		<i>1919</i>		<i>1949</i>	
		Frachtzuschlag für Interessedeclaration Dodatek do przewożnego za zastrzeżenie rychłej dostawy		<i>Post</i>		<i>1923</i>	<i>3</i>
		Fracht bis Przewożne aż do		<i>23</i>			
		Frachtzuschlag für Interessedeclaration Dodatek do przewożnego za zastrzeżenie rychłej dostawy				<i>37</i>	

Stempel der Versand-Station.
Pieczęć stacji przysyłającej.

Wäge-Stempel.
Pieczęć wagowa.

Stempel der Empfangs-Station.
Pieczęć stacji odbiorczej.

16.11.1897

13.11.97

Bemerkungen: 1. Die stark umrahmten Theile des Formulars sind durch die Eisenbahn, die übrigen durch den Absender auszufüllen. Bei Aufgabe von Gütern, welche der Absender zu verladen hat, sind von diesem auch die Nummer und die Eigenthumsmerkmale des Wagens einzutragen.
2. Die Uebergangs-Stempel sind der Reihenfolge nach auf die Rückseite der Rechnung aufzudrücken.

Uwagi: 1. Części blankietu, grubymi liniami obwiedzione, wypełnia kolej żelazna, inne posylający. Jeżeli posylający ma towary ładować, winien wpisać także numer i cechy właściciela wozu.
2. Pieczęci przejścia wyciskać należy po kolei na odwrotnej stronie rachunku.

306

23/96
 25
 19 32 61
 51
 20
 00
 48
 91
 06
 09

Rechnung

in Silber

marken

70 sh

Salomon

Mylborn

23/2

89 1/2

1. Schick

402

SAMUEL REISNER

Eisengeschäft

Lemberg

20
Krakauerplatz Nr 20

Ma 2 Klubb 12

12 Kaksiki 29

23/2 97 Reissner 129



Myto miejskie.

Kwit. L. 2747

	Sztuk bydła po centów							Opłata	
	1	3	8	10	12	15	25	złr.	ct.
Ilość			2						10

Lwów

L 23/2 1897

Bunicki



Myto miejskie.

Kwit L. 2713

Sztuk bydła po centów

Opłata

1

3

8

10

12

15

25

złr.

ct.

Ilość

2

10

Luboń

23

2

1897

Demicki



Myto miejskie.

Kwit L. 2748

	Sztuk bydła po centów							Opłata	
	1	3	8	10	12	15	25	złr.	ct.
Ilość			2						10

Lwów

L 23
2 1897

2748



Myto miejskie.

Kwit L. 2775

Sztuk bydła po centów

Opłata

1 | 3 | 8 | 10 | 12 | 15 | 25

złr. | ct.

Ilość

4

30

Lwów

L 23/2 1897

Pemieroff



Myto miejskie.

Kwit L. 2736

	Sztuk bydła po centów							Opłata	
	1	3	8	10	12	15	25	złr.	ct.
Ilość			1						48

Lwów

L 23
2 1897

Baruff



Myto miejskie.

Kwit L. *1679*

Sztuk bydła po centów

Opłata

1

3

8

10

12

15

25

złr.

ct.

Ilość

6

90

Lwów

[Signature]
L. 23-2 1897

61

90
90
60
48
16
284

19 85
2 84
20
15
22 94





Myto miejskie.

Kwit

L 690

Sztuk bydła po centów

Opłata

1

3

8

10

12

15

25

złr.

ct.

Ilość

4

60

Lwów

L. 23-2-1897

[Handwritten signature]



Myto miejskie.

Kwit *L. 1689*

	Sztuk bydła po centów						Opłata		
	1	3	8	10	12	15	25	złc.	ct.
Ilość						<i>6</i>			<i>90</i>

Lubow

[Signature]
L. 23-2-1897

63

Křivá



37

stornie trydnešci zt. n. v.,

ktore jeto perasy z mēsiac marec 1897
z gory odebratenu.

Svoio d. 1. marca 1897.

Hanicník

V. Jiránek

Prvít

32



Na 28 st. slovnice dvodkiescia i osicu
st. ro. a., kterych 20 st. jako pensya za mesiac
marec 1894 z gory odebratem a 8 st. jako vy-
magrodenie za gotovanie za mesiac luty
1894 z dolu.

Livno d. 1. marca 1894.

Janol Hazolcizk!
agronomik tovaroztwa.

V. Jiraulak

al 19

64

Kwit

33



na 10 zł tr. w. a., Towarzystwa dziesięć zł, w. a., które niżej pod,
pisany jako wynagrodzenie miesięczne za udzielenie nauki
rysunków w Szkole ogrodniczej Galic. Zjednoczonego Towarzystwa
dla ogrodnictwa i pszczelarstwa, za miesiąc lutego b. r. z
Kasy tegoż Towarzystwa niżejsem otrzymał.

We Lwowie, dnia 1. marca 1897.

Bronisław Stóckij

To jest 10 zł tr. w. a.

V. Jankowski

68

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i parkol-
nictwa” wydziałem w sprawie od 28 lutego do 7 marca 1897
na utrzymanie personelu.

34

z/ Utrzymanie Personelu przez 7 dni
= 30 dni a 30 zł.

= 16.80 zł.
razem: 16.80 zł.

Wpłata Kapitału 7 marca 1897.

V. Jurałowicz

Właściciel
Kierownik szkoły.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczo-⁶⁹
nego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrod-
nictwa i pszczołnictwa” wydatem w czasie od
28 lutego do 7 marca 1897 na najm.

35

1) Kosiowanie traw:

$\frac{3}{11}$ z chłypów i 30 sz. = 1.00 fl.

$\frac{4}{11}$ z " " " = 1.00 fl.

Odstawienie $\frac{4}{11}$ z kosiwisk = 2.00 fl.

= 4.00 fl.

razem: 4.00 fl.

Wpłata Kapitałista 7 marca 1897.

Jurawski

Stawowski
Kierownik

Tab. 123.

8/3 1897.

40



KACHUNEK

Z FABRYKI GIPSU JOZEFY FRANZ

we Lwowie ulica Rzeznicka Nro.16.

dla Zakład Ogródnicy Galicyjski Wulka Komitarske

Miesiąc	Dzień		zł.	ct.
Maj	6	1896	500 kg gipsu syrawego za 100 kg 85.	4 25
"	"		5 worków po 20 ct.	1
"	11		900 kg gipsu syrawego	7 65
"	"		9 worków po 20 ct.	1 80
"	12		200 kg gipsu syrawego	1 70
"	"		2 worków po 20 ct.	40
"	"		600 kg gipsu palonego za 100 kg 170	10 20
"	"		6 worków	1 20
				28 20
Maj	11	1896	Zwrócić 11 worków po 20	2 20
Czerwiec	11		" " " "	2 20
			Należytnie do wyroczni	23 80

V. Jucisulski

Lwów dnia 8/3 1897

Josef Franz

21
Z polecenia Centralnego Zarządu, "Zjednoczo-
nego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa
i pszczelnictwa" wydatem w czasie od 28 lutego
do 7 marca 1897 na katynna i reperacje.

1/ Kucowé od wyjetka	12.00 fl.
2/ Lopaty i wiótki 4	3.76 fl.
3/ Dostú do uli i inspektorów	5.40 fl.
4/ Gwoździe i pilka	0.40 fl.
5/ Potwóś i farby	0.47 fl.
6/ Gijis podług rachunku	23.80 fl.
	<hr/>
razem:	45.83 fl.

20
Kielka Kapitaniska 7 marca 1897.

V. J. J. J. J.

J. J. J. J.
Kierownik

of
Fruit

La speedomy nauw's a Chen Las omni

deby marten

f. l. 12. 1/3

Lund June 2/3

Lewis, Wadsworth

RACHUNEK

dla _____

z HANDLU TOWARÓW ŻELAZNYCH i NORYMBERSKICH

JÓZEFA SCHELLA

we Lwowie ul. Krakowska 36.

Płatny we Lwowie

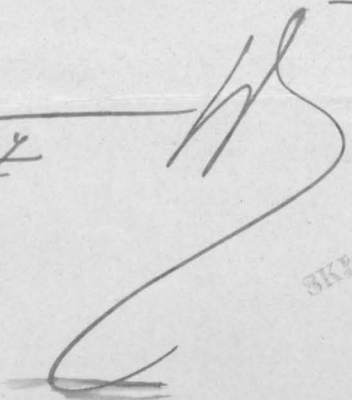
4	Skalowy Wruła	}	3 7/6
4	" Lapaty		

Leptyoma
Lorely
2/3 97

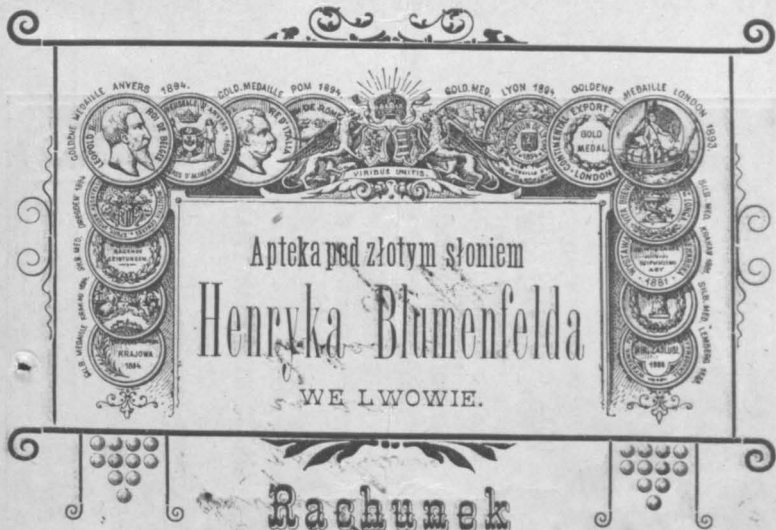
44
 1 1/2 5m
 2 " 6m
 3 1/2 6

et 60
 1.05
 3.25

~~5.40~~

5/3 9/4


SKŁAD WYROBÓW LASOWYCH
 PAŃSTWA BRODY
 we LWOWIE — PODZAMCZE.



W San

10

Ilość	PRZEDMIOT	Cena	Należytość	
			zł.	ct.
1/2	Powin			22
	Gruska			10
	Pusz			08
	Rachenswa			05
	glopp			02
				<u>47</u>

Z szacunkiem

Premiowana za swe wyroby na wystawie przyrod.-lekarskiej
w Krakowie 1881 r.

APTEKA pod złot. Słoniem HENRYKA BLUMENFELDA
we LWOWIE.

FABRYKA WINLECZNICZYCH

Malagi z żelazem, z chiną, z chiną i że-
lazem, z rebarbarum, z fosforanem
wajna.

WINA PEPSYNOWEGO Z DIASTAZĄ

Wyrób **SYROPOWY** i innych
ŚRODKÓW LECZNICZYCH.

SKŁAD HURTOWNY TOWARÓW

APTEKARSKICH
PRZYRZĄDÓW I APARATÓW LEKARSKICH
krajowych i zagranicznych

MYDEŁ i PERFUM
ŚRODKÓW DEZINFEKCYJNYCH
LEKÓW DLA BYDŁA.

ŚRODKI HOMEOPATYCZNE.



46

Z polecenia Centralnego Zarządu, "Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa" wydaniem w prasie od 28 lutego do 7 marca 1897 na rogatki, myła i: t. p.

37

- | | |
|---|----------|
| 1) Myło, rogatki i waga przy odstawie
siłce (580 kg) do magistratu : | 1.04 fl. |
| 2) Zdaniem przy przewożeniu masow | 1.20 fl. |
| 3) Za wybielenie bariatka | 0.80 fl. |
| <hr/> | |
| razem: 3.04 fl. | |

Wskazanie Kapitałista 7 marca 1897.

V. Jurek

J. Kierownik

Kwit akeyzowy

L 74



P.

Ilość	$\frac{1}{10}$	zł.	ct.	$\frac{1}{2}$
400			60	
		Sa		

Saney

Bierhoff

L $\frac{4}{3}$ 1897

ROYAUME CROISÉ

SKIFCO



Myto miejskie.

Kwit L. 486

	Sztuk bydła po centów						Opłata		
	1	3	8	10	12	15	25	złr.	ct.
Ilość					2			24	

Lwów

L 4
3 1897

Pamierek



Myto miejskie.

Kwit L. 556

Ilość	Sztuk bydła po centów							Opłata	
	1	3	8	10	12	15	25	złr.	ct.
			2					10	

Lwów

3 1897

Rehner

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i przetrzeźwienia "wydatem w exasie od 7 do 14 marca 1897. na utrzymywanie muru.

38

1/ Utrzymywanie muru przez 7 dni	
= 5 dni a 30 ct	= 16.80 fl.
	<hr/>
razem:	16.80 fl.

Kulka Kapitałowa 14 marca 1897.

J. J. J.

Stawowski
Kierownik roboty.

z polecenia Centralnego Zarządu „Zjedno-
czonego Galicyjskiego Towarzystwa dla s-
gradnictwa i pszczołnictwa” wydaniem w ka-
sie od 1 do 14 marca 1897 na najin.

39

Pracę $\frac{9}{III}$ 1a 0.50 fl.

$\frac{10}{III}$ 1a 0.50 fl.

= 1.00 fl.
razem: 1.00 fl.

Kulka Kapitańska 14 marca 1897.

V. Jurek

Stawowski
Kierownik

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla produkcji i sprzedaży rogatek w całości od 7 do 14 marca 1897 na katy.

1/ Za 100 kg. pietruski	7.30 fl.
2/ " 8 kop. seler a' 0.70 fl.	5.60 fl.
3/ " Taty do starych	0.45 fl.
4/ " smole i 'lój' do bezdenku	0.05 fl.
5/ " brzoję do wymiatania rury i pękłarni	0.40 fl.
6/ " naftę 0.64 fl. miki 0.20 fl.; cerwidło 0.10 fl.	0.94 fl.
	<hr/>
	razem: 17.74 fl.

Kasza Kapitałista 14 marca 1897.

V. Jurałak

Stamerin's
Kierownik

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Geli-
cyjńskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcelanicz-
datareń w całości od 14 do 21 marca 1897 na utrzymanie
mieszki.

41

1/ Utrzymanie Gieźni przez 7 dni		
= 63 dni a 30 ct.	=	18.90 zł.
		<hr/>
		razem: 18.90 zł.

Wulka Szapitanińska 21 marca 1897.

J. Szapitaniński

*Hamennis
Kiszonis przytul.*

Z polecenia Centralnego Zarządu, Ljeđno-⁸⁴
wskiego Galicyjskiego Towarzystwa, dla o-
grodnictwa i pszczołnictwa "wydatem w czasie
od 15 do 21 marca 1897 na rejim w ogrodzie
szkoly ogrodniczej."

42

1) Koszowanie kaimitw:

17/III. 3 a 50 ct = 1.50 fl.

18/III. 3 a " = 1.50 fl.

19/III. 3 a " = 1.50 fl.

4.50 fl.
razem: 4.50 fl.

Kulka Kapitańska 21 marca 1897.

V. Jurek

Stawinski
Kierownik

85

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla wyrodnicstwa i pszczoł-
nictwa” wydatem w całości od 21 do 28 marca 1894 na
utrzymanie pszczy.

43

1) Utrzymanie 9 pszczy przez 7 dni
= 63 dni a' 30 ct

= 18.90 zł.

razem: 18.90 zł.

Wpłata Skapitaństwa 28 marca 1894.

[Signature]

[Signature]
Kierownik pszczy.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ugrodnictwa i przeselenictwa wydaniem w czasie od 21 do 28 marca 1897 na majm w ogrodzie szkoly ugrodniczej.

44

1) Przesiewanie Kainitu i Kierovanu.

1000	$\frac{22}{111}$	2 i 50d =	1.00 fl.	
	$\frac{23}{111}$	3 i 50 } 1 i 25 }	=	1.75 fl.
	$\frac{24}{111}$	1 i 50 } 1 i 25 }	=	0.75 fl.
	$\frac{26}{111}$	1 i 50 } 1 i 25 }	=	0.75 fl.
	$\frac{27}{111}$	1 i 50 } 1 i 25 }	=	0.75 fl.
				<hr/>
				5.00 fl.
				rezerv: 5.00 fl.

Kultura Kapitańska Binnara 1897.

V. Jurek

Stanciu's
Kierovan's

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla wyrodnictwa i porcelanictwa” wydatem w czasie od 21 do 28 marca 1897 na zakupina.

45

1) Farba i pokuch do plotów i farok.	0.45 fl.
2) Miętel 10 a' 3ch.	0.30 fl.
3) Kąpta 6hr. i 16ch.	0.96 fl.
4) Smeronidło na pudy	0.50 fl.
5) Czernidło " "	0.10 fl.
<hr/>	
razem:	2.31 fl.

Wulka Kapitałistka 28 marca 1897.

V. Jusubal

Stawowski
Kierownik

N. 86.

88

Kwit

46



na 10 ztr. m. a., stownie: dziesięć ztr. m. a., które niżej
popisany jako wynagrodzenie miesięczne za udzielenie
wzrostu rysunków w Szkole ogrodniczej Jednoczonego Towar-
zystwa pszczelniczo-ogrodniczego za miesiąc marzec b. r.
z kasy tego Towarzystwa niżejższemu otrzymane.

W Łwowie, dnia 1. kwietnia 1897.

To jest 10 ztr. m. a.

Przemysław Stokij

89

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla produkcji i przetwor-
nictwa” wydatku w okresie od 28 marca do 4 kwietnia
1897 na Ubrzymanie perni.

47

1) Ubrzymanie Perni przez 7 dni

= 67 dni a 30 k

= 18.90 fl.

razem: 18.90 fl.

Wpłata Kapitałowa 4 kwietnia 1897.

J. J. J.

Stawomirski
Kierownik p. k.

W Łomawstynowie 31 marca 1877

Rachunek! 48

Dla ucznia Jakoba Wojtusio
obrazy kawałki na podeszwę i przyszczyptki. 5 Oct

Dla ucznia Mentel Jędrzeja obrazy kawałki
na podeszwę i przyszczyptki. 5 Oct.

Dla ucznia Domańskiego kąpieli na sypicę opczaj
i przyszczyptki i zylowanie. 1 ztr 40 Oct.

Dla ucznia Kuchorskiego kąpieli na sypicę opczaj
przyszczyptki i zylowanie. 1 ztr 40 Oct

Antoni Klüpf. Summa 3 ztr 80 Oct.

U. Jędrulak ^{mojster newski} Saldo 3. 57 d.
A. Klüpf.

Z polecenia Centralnego Zarządu "Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcelnictwa" wydatem w czasie od 28 marca 1897 do 4 kwietnia 1897 na majm w ogrodzie szkółki ogrodniczej!

1) Rozciąganie trawnika, kopanie kiserów, korozowanie piu, kopanie pod orkothę i padzenie nasion.

29/III 3a' 58" } = 2.70 fl.

30/III 4a' 50" } = 3.60 fl.

31/III 4a' 50" } = 6.40 fl.

1/IV 6a' 50" } = 6.80 fl.

2/IV 6a' 50" } = 7.40 fl.

3/IV 5a' 40" } = 5.60 fl.

2) Orba:

31/III 1 para koni a' 2 fl = 2.00 fl.

1/IV " " " " = 2.00 fl.

2/IV 2 par. " " = 4.00 fl.

3/IV 2 " " " = 3.00 fl. =

vesta!

43.58 fl.

49

z průměrnou: 43.50 fl.

3) Hůlki 2 k. a' 0.56 fl. =

1.12 fl.

prům.: 44.62 fl.

Hulka Kapitánka 4. května 1897.

V. Jursulab

Stamenis
Kierovnik

92

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodniczego i przetrzymywania” wydaniem i cenie od 26 marca 1897 do 4 kwietnia 1897. na zakupna i inne potrzeby;

50

1) Na 4 topak i 36 ch.	1.40 fl.
2) Na deski i taty do inspektów	5.80 fl.
3) Na roszetki i frachty do wysyłek	0.48 fl.
4) Papier i opłaty do pakowania	0.22 fl.
5) Kąpiele i czernidła	0.21 fl.
<hr/>	
razem:	8.11 fl.

Wielka Kapitulacja 4 kwietnia 1897.

V. Jurauloh

Stawicki
Kierownik

SAMUEL REISNER

Eisengeschäft

Lemberg

Krakauerplatz Nr 20

№ 4 Lopat

no 35

122402

Reisner

Le 3 Saty 5 . . . ho o

3 . 1 1/2 " au 6 . . . 5 . 20

Foplosom

30/3 897

SKŁAD WYROBÓW LASOWYCH

PAŃSTWA BRODY

we LWOWIE — PODZAMCZE.



Myto miejskie.

Kwit L. 2914

	Sztuk bydła po centów							Opłata	
	1	3	8	10	12	15	25	złr.	ct.
Ilość					✓				✓

Łódź

L 30
3 1897

Pemicki

Kvíř

51.



2th. s-a stornicé sraz dčiesci' z l. v.
a, které jako penazy ka msiac kvicieu' 1897.
a gory adebratem.

Svoú d. 5 kvicnu 1897.

V. J. J. J. J.

J. Hammeris

Krvik

52



Na Dôstojnosť a stovnicé divadličníci i
 všiem št. v. a, a ktorých dôlež. jako penzy a ze
 sivejšie kvicici 1897. a gový a dala jako vyna-
 gradenie na govorenie pres sivejšie marec 1897.
 a dotu a knay Šv. prerelacio - agrodavirezo odobrenem

Švici d. 5. kvietnia 1897.

V. J. J. J. J.

Šarolcyb Karol
 ofrednik šovaryštvu

98

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i sadowni-
ctwa” wydaniem w czasie od 1 do 10 kwietnia 1897
na utrzymanie perni.

53

Utrzymanie 9 perni przez 7 dni

= 63 dni a' 30 A

= 18.90 zł.

razem: 18.90 zł.

Wpłata Kapitałowa 10 kwietnia 1897.

V. Jankowski

Janowski
Kierownik sekcyi.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galijskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcelanictwa wydatków w czasie od 5^{te} do 11^{te} kwietnia 1897 na najwięcej w ogrodzie prywatnym ogrodniczej.

54

1/ Sadzenie drzew owocnych, doboranie i pielęgnacja porzeczek i agrestu, tworzenie murów, rozsiewanie kaktusów, pielęgnacja drzew i krzewów, przytykanie nawozu w oświetle:

$$\frac{5}{15} \left. \begin{array}{l} 4 \text{ a } 30 \text{ ct} \\ 11 \text{ a } 40 \text{ ct} \end{array} \right\} = 6.40 \text{ fl.}$$

$$\frac{6}{15} 1 \text{ a } 20 \text{ ct} = 0.20 \text{ fl.}$$

$$\frac{7}{15} \left. \begin{array}{l} 2 \text{ a } 30 \text{ ct} \\ 7 \text{ a } 50 \text{ ct} \end{array} \right\} = 3.80 \text{ fl.}$$

$$\frac{8}{15} \left. \begin{array}{l} 4 \text{ a } 30 \text{ ct} \\ 11 \text{ a } 40 \text{ ct} \end{array} \right\} = 6.40 \text{ fl.}$$

$$\frac{9}{15} \left. \begin{array}{l} 4 \text{ a } 30 \text{ ct} \\ 10 \text{ a } 40 \text{ ct} \end{array} \right\} = 6.00 \text{ fl.}$$

$$\frac{10}{15} \left. \begin{array}{l} 4 \text{ a } 30 \text{ ct} \\ 10 \text{ a } 20 \text{ ct} \end{array} \right\} = 6.00 \text{ fl.}$$

$$= 28.80 \text{ fl.}$$

Ust. L.

do przekazania: 28.80 fl.

z przenieśienią

28.80 fl.

2) Arsztautowa przez dwa dni i drożę

1.50 fl.

3) Wódtka dla rodziny 4 fl. i 0.50 fl.

2.27 fl.

3) Pociąg: orka, wotócrnie i przewożenie
druż i krowar:

$\frac{5}{12}$ 1 punktowa i 2 fl. = 2.00 fl.

$\frac{6}{12}$ 1 " " i 2 fl. }
1 " " i 1.25 } = 3.25 fl.

$\frac{7}{12}$ 1 " " i 2 fl. }
1 " " i 2.50 fl. } = 4.50 fl.

$\frac{8}{12}$ 1 " " 2 fl. }
1 " " 2.50 fl. } = 4.50 fl.

$\frac{9}{12}$ 1 " " 2 fl. }
1 " " 2.50 fl. } = 4.50 fl.

$\frac{10}{12}$ 1 " " 2 fl. }
1 " " 2.50 fl. } = 4.50

= 23.25 fl.

Kultura Repitańska 11 kwietnia 1897.

razem: 55.49 fl.

V. J. J. J. J.

H. H. H. H.

160

Z polecenia Centralnego Zarządu "Ljednocno-
nego Galicyjskiego Towarzystwa dla ugro-
dnicstwa i porzecznicstwa" wydatku w czasie od
3^{go} do 11^{go} Kwietnia 1897 na zakupna i rozma-
te potrzeby zakładu:

1) Za markier	1.50 fl.
2) Za haary & celarny	0.30 fl.
3) Na naftę i czerwidło	0.26 fl.
4) Na rogatki przy przewożeniu drzew i Kucorowi 2 Wazy i 0.16 fl.	3.36 fl.
	<hr/>
	razem: 5.42 fl.

Kulcie Kapitału 11 Kwietnia 1897.

V. J. J. J. J.

Hammer's
Kucorowi's

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Gali-
cyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa
wydatem w czasie od 10 do 17 Kwiecia 1897 na utrzy-
manie perni.

56

1) Utrzymanie Guerni przez 7 dni	=	18.90 fl.
= 67 dni i 30 ct	=	<hr/>
		razem: 18.90 fl.

Wzrostka Kapitałistka 17 Kwiecia 1897

J. J. J.

Stawienie
Kierownika szkoły.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
 Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i
 pszczelnictwa wydatem w całości od 1/10 do 1/14 kwietnia 1907
 na najw. 10 ogrodnic pól w ogrodnictwie.

1) Sadzenie drzew, drzewek, wyszczepianie kapusty,
 marchwi, podlewanie, plantowanie i mactkowanie.

57

1 d. 12/14 2:50 = 1.00 fl.

13/14 4:50 }
 6:40 } = 5.10 fl.
 różnicom 0.70

14/14 4:50 }
 8:40 } = 5.20 fl.

15/14 4:50 }
 5:40 } = 4.00 fl.

16/14 4:50 }
 5:40 } = 4.00 fl.

17/14 3:50 }
 3:40 } = 2.70 fl. = 22.00 fl.

2) Orka, bronowanie, pocięcie drzewek.

18/14 1:2.50 = 2.50 fl. rest

2 pšen: 22.00 fl.
 $\frac{13}{15}$ 1 a 2.50 fl. $\frac{1}{2}$ ducis = 1.25 fl.

$\frac{14}{15}$ $\frac{1}{2}$ a 2.50 fl = 3.75 fl.

$\frac{15}{15}$ 2 a 2.50 fl = 5.00 fl.

$\frac{16}{15}$ 2 a 2.50 fl. } = 7.00 fl.
1 a 2.00 fl.

$\frac{17}{15}$ 2 a 2.50 } = 7.00 fl.
1 a 2.00 } = 26.50 fl.

3) Bogatki przy przewozie -- 0.96 fl.

4) Kuchnia 4 lbs. a 0.56 fl = 2.24 fl.

razem: 51.70 fl.

Kuchnia Kapitańska 18 Kwieciana 1897.

V. Janszals

Janowski
Kierownik

103

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa” dla ogrodu-
nictwa i porcelanictwa wydaniem w czasie od
10 do 17 kwietnia 1897 na rachunek.

1) Tron' Karo-gniazdy	40.00 fl.
2) Uprząż	1.25 fl.
3) Kłębki i przeczki	0.75 fl.
4) Rachunek Porcel.	1.15 fl.
	<hr/>
razem:	43.15 fl.

Kulka Szapiteńska 18 kwietnia 1897.

V. Janczula

Stanisław
Kierowski

104

Z polecenia Centralnego Zarządu, Dyktando-
rownego Galicyjskiego Towarzystwa dla o-
grodnictwa i 'porcelanictwa' wydaniem na
przygotowanie i ~~duplikowanie~~ ^{duplikowanie}
sprawdzenie komisji egzaminacyjnej
d. 10 Kwieciana 1897.

1) Czeszy dorobku a' 3.50 fl.	
Jedna " " a' 2.50 fl	= 16.50 fl.
2) Przegatki	= 1.50 fl.
	<hr/>
	razem: 18.00 fl.

Wulka Kapitańska 17 Kwieciana 1897.

V. J. J. J.

Stawomirski
Kierownik

N. 87

59^a

3 fl.

La drejick relogny ewocogramas ty do
podlewantu jbynnym nauzem drew
rlocnyh ewocowylh

J. J. J. J.

3 fl. 10 x.

787

W 87

Aufgabeschein.  Dowód nadania.

100

Gegenstand }
Przedmiot } ...

Postanweisung Nr. }
Przekaz pocztowy Nr. }

58

Empfänger }
Odbiorca }

Dieshoff

Bestimmungsort
Miejsce przeznaczenia

Schwedt

Betrag }
Kwota }

3 Pf

Gebür }
Należytość }

10

den }
dnia }

28 VII 189.

Unterschrift des Postbeamten:
Podpis urzędnika pocztowego:

[Handwritten signature]



Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla pogromienia i
przełamania "wydatem w czasie od 15 do 25 kwietnia
1897. na utrzymanie perni.

1/ Utrzymanie Perni przez 7 dni		
= 63 dni u 30 ct	=	18.90 fl.
		<hr/>
		razem: 18.90 fl.

Wpłata Kapitałowa 25 kwietnia 1897.

Janusz
Kierownik sekcyj.

V. Jankowski

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
 Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczel-
 nictwa” wydawan w czasie od 18 do 25 kwietnia 1897
 na najmu w ogrodzie szkoły ogrodniczej.

61

1) Kopycie, grabienie perzu i istładenie,
 sadzenie kapusty czerwonej, przesadzanie
 atkacy i rąbanie chruska i przesławienie
 piętka:

$\frac{20}{IV}$ $\left. \begin{matrix} 6a'70 \\ 4a'50 \end{matrix} \right\} = 4.70 fl.$

$\frac{21}{IV}$ $\left. \begin{matrix} 8a'70 \\ 7a'50 \end{matrix} \right\} = 5.20 fl.$

$\frac{22}{IV}$ $\left. \begin{matrix} 8a'70 \\ 7a'50 \end{matrix} \right\} = 5.20 fl.$

$\frac{24}{IV}$ $\left. \begin{matrix} 8a'70 \\ 3a'50 \end{matrix} \right\} = 4.70 fl.$

=

19.50 fl.

2) Pociągi: Oranie, bronowanie, zwożenie
 perzu i odwożenie:

$\frac{20}{IV}$ $2a'2.50 = 5.00 fl.$

$\frac{21}{IV}$ $1a'2.50 = 2.50 fl.$

$\frac{22}{IV}$ $\left. \begin{matrix} 1a'2.50 \\ 1a'2.00 \end{matrix} \right\} = 4.50 fl.$

$\frac{24}{IV}$ $\left. \begin{matrix} 1a'2.50 \\ 1a'2.00 \end{matrix} \right\} = 4.50 fl.$

=

16.50 fl.

Wetka

z premiešienā: 19.50
16.50 fl.

3) Kōdka dā najim 2 Lt. 4 0.56 fl. = 1.12 fl.
Māxam: 3¹⁴.12 fl.

Kalka Kapitausta d. 25 Kvietnia 1897.

V. Jūnals

Stameris
Kierovnis

110

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa” wydatem w czasie od 18 do 23 kwietnia 1897 r. na zakupana.

62

1) Bierzka na wóz do podlewania

2,00 fl.

razem: 2,00 fl.

Kulka Kapitańska d. 23 kwietnia 1897.

V. Jurek

Stawierzyński
Kierownik

L. 24581/97.

I.

Do

Shanownego Zarządu

gub. Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa.

na ręce: Sekretarza ^{we Lwowie} Wp. Stanisława Lachowskiego
^{we Lwowie.}

Pomimo wezwania Magistratu z 21 lutego 1897 L. 14893 nie
zapłacono Shanownemu Towarzystwu dotąd w kasie miejskiej
czynszu dzierżawnego za folwark „Wulka Kapitańska”
i należności z tytułu dzierżawy wynikłych, jak również
w kwocie 467 zł. 22 ct., która według wezwania Magistrata
tu król. stoł. miasta z dnia 29 stycznia 1896 do liźby 91300/95
już dawno służyć było obowiązkiem, a mianowicie:

a, czynszu dzierżawnego za czas od 23/12 1896 do 23/6 1897	-	Flr. 306
b, zwrotu premii oguiowej " " 24/6 " " 31/12 1896	-	" 11.48
c, " " " " za rok 1897	-	" 27.14
d, zwrotu podatku gruntowego za czas od 23/6 do 31/12 1896	-	" 62.60
Razem		Flr. 407.22 ct

Wzywa się poneto ponownie Shanowny Zarząd o zapłacie
nie powyższych należności w terminie nieprzekraczalnym

pidme

al: 28

11

do dnia 8. gdyby w przeciwnym razie byłby Magistrat zmu-
szony, już bez ponownego zwerwania przeprowadzić prze-
ciw Krajowemu Towarzystwu kroki sądowe o zapła-
cie, nie należy, co Krajowe Towarzystwo na znaczne koszta
narazi.

Lwów dnia 26 marca 1897

Do poryczy 63

Pobrano do art: 90-4 467zł. - ct. aw.

T. j. Interysta sześćdziesiąt. - ct. aw.

Lwów dnia 26/4 1897

por
Klawr Włoszyński

Nieraptacom
9/2 za zwłokę 12/72
Poryczy 12/72 pobrano przy
poryczy 2/72

Pobrano do art: 147/9 379zł. 94 ct. aw.

T. j. Interysta siedemdziesiąt. 94 ct. aw.

Lwów dnia do 23/12 1897
7/7 1897

Do poryczy 105

por
Klawr Włoszyński

200

Magistrat król. stoł. miasta Lwowa.

L. 2458/97

Do
Krajoznawczego Zarządu
gal. Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa
we Lwowie

na ręce:

Sekretarza
Wielmożnego Pana
Stanisława Pachowskiego

we Lwowie

Ex offo

pilna



C. K. Zakład karny dla mężczyzn we Lwowie

N 88.

Rachunek

64

Dla Towarzystwa państwowego rolnicze.

Wyszczególnienie	Kwota	
	zl.	ct.
Za 40 tygodni dorobót pobranych po 50 cent dziennie	20	—
" 4 dni dla straży do Warszawy po 20 " "	—	80
Laprowo w Racem	20	80
Lwów dnia 30go Kwietnia 1897		
c. k. zarządca:		c. k. Kontroler
G. K. ZARZĄD ZAKŁADU KARNEGO WE LWOWIE		

88

Ciesielski
Tom. Rocznico 1842

113

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Gali-
cyjskiego Towarzystwa dla pogrzebów i przekopów
wydatku w czasie od 25 kwietnia do 2 maja 1897 na
utrzymanie pierwi.

65

1) Utrzymanie 9 pierwi przez 7 dni
= 63 dni a 30 ct

18.90 fl.
razem: 18.90 fl.

Wielka Kapitańska 20 maja 1897.

Jankowski

Stawowski
Kierownik placu.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Ga-
 licyjskiego Towarzystwa dla ugrodnictwa i poradznictwa
 wydane w czasie od 25 kwietnia do 2 maja 1887 na najw-
 szę ogrodnic shtoty ogrodniczej.

1) Prękanie, plenerie shtotki i grządki piwanych, rozsu-
 samie kretoria, padzenie mysadko, sianie marchii, bure-
 kor, puchruski, grabienie perzu i padzenie kartofli, pranie.
 gradzenie plotu, podleranie dno, rąbanie chosku.

66

26/IV 11a'40 = 4.40 fl.
 27/IV 11a'40 } = 5.90 fl.
 3a'50 }
 28/IV 11a'40 } = 5.90 fl.
 3a'50 }
 29/IV 10a'40 } = 6.00 fl.
 4a'50 }
 30/IV 10a'40 } = 6.00 fl.
 4a'50 }
 1/V 11a'40 } = 5.90 fl.
 3a'50 }

34.10 fl.

2) Pociaggi: podkitaclanie, bronowanie,
 zwiznienie perzu, oranie i wozenie wody.

26/IV 1a'2.50 fl = 2.50 fl
 27/IV 1a'2.50 = 2.50 fl.

verte

do przemierzenia : 5.00 fl.

34.10 fl.

z prenesením: 5.00 fl.

34.10 fl.

28/IV

1 a' 2.50 } = 4.50 fl.
1 a' 2.00 }

29/IV

1 a' 2.50 } = 4.50 fl.
1 a' 2.00 }

30/IV

1 a' 2.50 } = 4.50 fl.
1 a' 2.00 }

V

1 a' 2.50 } = 4.50 fl.
1 a' 2.00 }

23.00 fl.

3) Wódka dla najinw 5 ltr a' 0.56 fl.

2.80 fl.

razem: 59.90 fl.

Kulka Kapitánska 2. maja 1887.

V. J. J. J.

Staničník
Kierovník

Krwit

67



30 zł. w. a. stronie trzydziści zł. w. a.
które jako pensya za miesiac maj' 1897 r.
z gory odebralem.

Lwi d. Zameja 1897.

v. Jurek

Hamernik

Kivis

68



28 kł. r. s. s. storonie dwudziestu i osiem
kł. r. s. z których 20 kł. jako pensya za mie-
siac maj 1887 a 8 kł. jako wynagrodzenie za
gotowanie przez miesiac kwiecień 1887 z clota
odebratem.

Lwi d. 3 maja 1887.

V. J. J. J.

Karol Karolczyk
ogrodnicz Torunjska

117
Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i przetrze-
stwe” wydaniem w czasie od 2 do 9 maja 1897. na zakupie:

69

1/ Za 200 Klg. cebuli na wysadku	= 9.00 fl.
2/ Za 27 szubów do bron	= 1.50 fl.
3/ Za okucie bron	= 1.10 fl.
<hr/>	
razem:	11.60 fl.

Kulka Kapitałowa 9 maja 1897.

V. Jankowski.

Hamernik
Kierownik sekcyi.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa” wydatem w czasie od 2 do 9 maja 1897 na najmu w ogrodzie szkółki ogrodniczej.

70

1) Ciękanie kotłów i grodzenie płotów:

$\frac{3}{4}$ v.	4 chłojów i 50 cł	=	2.00 fl.	
$\frac{4}{4}$ v.	4 " " "	=	2.00 fl.	
$\frac{6}{4}$ v.	3 " " "	=	<u>1.50 fl.</u>	=
				5.50 fl.

2) Pociągi, orka i bronowanie:

$\frac{3}{4}$ v.	1 para koni a'	=	2.00 fl.	
$\frac{4}{4}$ v.	" " " "	=	2.00 fl.	
$\frac{5}{4}$ v.	" " " 2 dni	=	1.00 fl.	
$\frac{6}{4}$ v.	" " " "	=	2.00 fl.	=
				7.00 fl.

3) Wodkie dla najmu 1 kł. = 0.36 fl.

4) Na koszt przyniesionych 16 kuczek chrastki i 300 kotów z pasu = 25.00 fl.

Wpłata Kapitałowa 9 maja 1897. razem: 38.06 fl.

V. J. J. J. J.

Pracownicy kierownik szkółki.

119

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ugrodmnictwa i poracznictwa wydawan w czasie od 2 do 9 maja 1897 na utrzymanie i użyciu.

71.

1) Utrzymanie i użyciu przez 7 dni

= 63 dni a 30 zł = 18.90 zł.

razem: 18.90 zł.

0.50

razem 19.40

2) Liniowolność na buty

Wzrost Kapitału 9 maja 1897.

V. Jurek

J. J. Jurek
Kierownik sekcyi.

Z polecenia Centralnego Zarządu, ¹²⁰ Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelarstwa "wydatem w czasie od 9 do 16 maja 1897" na przyodkianie wozni.

72

1) Za 9 par nowych butów a 7.50 fl =	40.50 fl.
2) Za reperacje =	2.20 fl.
<hr/>	
razem:	42.70 fl.

Kulka Kapitańska 16 maja 1897.

Stwierdził
Kierownik placu

V. Jurański

121
Zamarstynowic dnia 16 maja 1897

72^a



Rachunek

Dla urnia szkoly ogrodniczej

Piwrotty naprawa podszew, obcasz
i szelwy - 50 cent

Dla urnia szkoly ogrodniczej

Wojtasia podszewy i obcasz - 40 cent

Dla urnia szkoly ogrodniczej Metla

reperacye butow - 30 cent

razem 2 zł 20 cent

Powyzsza kwote odebratem spodzic-
kowaniem

Antoni Klauß
v. Juszule majster szewski.
v. Janczerek

Lamarstynów dnia 16 maja 1897

72^{1/2}



Rachunek

za dwieście par nowych butów 1 para	
po 4 złr 50 cent w. astr. dla uczni szkoły	
ogrodnicznej	40 złr 50 cent.
<hr/>	<hr/>
razem.	40 złr 50 cent.

Powypisną kwotę odebratem z podziękowaniem

V. Jurek

Antoni Glauf
mistrz szewski

V. Jurek

123

Z polecenia Centralnego Zarządu, Lwowskiego
Galicyskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa
i porzecznictwa wydane w czasie od Polkowic 1897
roku.

73

4 1/2 przyciering obruski 100y na ogrodzenie.
reszta do 38 fl. = 13.00 fl.

razem: 13.00 fl.

Wielka Kapitańska Kasa 1897.

V. J. J. J.

Stawomski
Kierownik sekcyi.

124

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczel-
nictwa” wydatku w czasie od 9 do 16 maja 1897 na
utrzymanie pszczy.

74

a) Utrzymanie pszczy przez 7 dni
= 63 dni a 30 ct. = 18.90 fl.
razem: 18.90 fl.

W celu Kapitałstwa 16 maja 1897.

J. S. S.

J. S. S.
Kierownik pszczy.

123

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galiczyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcel-
niczwa” wydatku w czasie od 16 do 23 maja 1897 na
utrzymanie perni.

75

1) Utrzymanie 9 perni przez 7 dni
= 63 dni a' 30 ct = 18.90 fl.
razem: 18.90 fl.

Wulka Szapitawka 23 maja 1897.

Januszek

Wiceprezesa
Towarzystwa

126

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcelanictwa wydaniem w czasie od 16 do 23 maja 1897 na opowiadanie uczai;

76

1) Obszykienie włosów dla Uczai = 0.10 fl.
razem: 0.30 fl.

Kulka Kapitańska w Banaji 1897.

Hamernis
Kiswitsch p. h. o. l. y.

V. J. J. J. J.

Z polecenia Centralnego Zarządu, zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ugrodmienia i poszerzenia "wydatem wzrasie" od 16 do 23 maja 1897. na najin poczęgai u grodzie phtoly ugrodmieej.

77

1) Orka i podatki
d. 22 v. Spora Koni i dfl.

= 2.00 fl.

rezem: 2.00 fl.

Wulka Kapitauska 23 maja 1897.

V. Janku

Hennerich
Kierownik phtoly.

128

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla "ogrodnictwa i
przelewnictwa" wydaniem w cenie od 23 do 30 maja
1897 na utrzymanie perni.

75

1) Utrzymanie 9 perni przez 7 dni
= 63 dni a 30 ch. = 18.90 fl.

razem: 18.90 fl.

Wulka Kapitańska 30 maja 1897.

V. Jurek

Stawomirski
Kierownik sekcji.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcelanictwa” wydatków w czasie od 23 do 30 maja 1897 na oporządzenie parceli.

79

- 1) Ubranie dla parceli Kujbasiá 0.50 fl.
 - 2) Pranie pielęgny 2 dni 0.50 fl. - 1.00 fl.
 - 3) Przerobienie i wydatki przez maj = 0.30 fl.
- razem: 1.80 fl.

Wpłata Kapitańska 30 maja 1897.

V. Jankulak.

Stawienie
Kierownik sekcyi.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i przelnicztwa wydaniem w czasie od 23 do 30 maja 1897 na najim w ogrodzie szkółki ogrodniczej!

80

1) Bronowanie i oranie.

27/5. Spas. koni i d. 2.00 fl.

28/5. " " " 2.00 fl.

29/5. " " " 2.00 fl.

= 6.00 fl.
razem: 6.00 fl.

Kulka Kapitałista 30 maja 1897.

V. J. Jankowski

Stawerius
Kierownik szkółki.

131
Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczo-
nego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodniczego
i pszczelniczego wydatku w czasie od 23 do 31 maja
1897. na zakupno i reperację narzędzi.

81

1) Reperacja płucznia	1.50 fl.
2) Za 8 nowych grabi i 10 ct.	0.80 fl.
	<hr/>
razem:	2.30 fl.

Kasja Kapitańska 30 maja 1897.

Wiceprez.
Kasji

Prez.

Prvít

82



Na 10 rubl. slovník hydrodrušá' z l. m. a.
který jako penazé za měsíc exerce 1897.
z gory adbratem.

Prvít d. březen 1897.

Stamenius

V. J. J. J. J.

Prvít

83



№ 28 sth.

stovnic dradrišćis' i' osicem plb. v. a. z kterých 20 sth. jiko penazy z měsice prverec' 1897. z gory, a 8 sth. jiko vy nagradenú z gobicenú z měsice maj 1897. v dote udebratem.

Smí d. bezcorca 1897.

V. J. J. J.

Karol Karolczk
Towarzystwa

84

Kwit



Lwów 340 1897.

na Licz. Ltr. w. a. ktore miiej podpisany
za zrobienie paraf liczbom nowych dla
szkoly ogrodniczej, Galicyj Towarzystwa ogrodnikow
i pszczelnictwa, a mianowicie dla, Jurefa Jagidowicza,
w gotowce otaczajacym, apodsiokowaniem

Lwów, dnia. 1. Czerwca 1897,

T. j. Ltr. S. w. a.

Pracownikiem glosobnim

Piotr Markowski

Piotr Markowski
Pracownia szewa
damskiego i męskiego
we Lwowie
ul. Długosza Nr. 12:

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla wyrodnicstwa i procel-
nictwa” wydatkiem w czasie od 30 maja do 6 czerwca
1897 na utrzymanie pszczy.

85

1/ Utrzymanie pszczy przez 7 dni	
= 63 dni i 4 ch.	~ 18.90 fl.
	<hr/>
	wrazem: 18.90 fl.

Wulka Kapitałowa Becewa 1897.

V. Jankowski

J. Jankowski
Kierownik pszczy.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Jednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i
przechrześniactwa” wydatków na najin i ogrodnia
skoty ogrodniej i czasie od 30 maj. do czerwca 1897.

1) Plewienie, grabienie, przesł, sromienie, podziemie
kajuski i cebuli.

86

3/11	7	"	"	"	=	2.80 fl.
1/11	8	"	"	"	=	3.20 fl.
2/11	9	"	"	"	=	3.60 fl.
3/11	8	"	"	"	=	3.20 fl.
4/11	8	"	"	"	=	3.20 fl.
5/11	7	"	"	"	=	2.80 fl.

= 18.80 fl.

2) Zaprawy: oranie i bronowanie

4/11	1	"	"	"	=	2.00 fl.
5/11	1	"	"	"	=	2.00 fl.

= 4.00 fl.

3) Pomocnik ogrodnicy bdenia 1 fl.

= 6.00 fl.

4) Wódki dla najinw 3 fl. i 0.5 fl

= 1.68 fl.

Wpłata Kapitałiska czerwca 1897.

razem: 30.48 fl.

V. J. Jankowski

Hammerstein
Kierownik skoty.

137

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ugodnictwa i przed-
nictwa wydawanym w czasie od 30 maja 1887 do 6 czerwca
1887. nie zakupiw.

87

A Kasa gęsta do przedłożenia

1 fl.
razem: 1.00 fl.

Wpł. Kapitału Cz. 1897.

v. J. J. J.

Stamerius
Kierownik przyt.

138

Z polecenia Centralnego Zarządu, "Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnicwa i poro-
dnicwa" wydaniem w czasie od 6 do 13 czerwca 1897
na utrzymanie perni.

85

1/ Utrzymanie 9 perni przez 7 dni
= 63 dni a 30 zł. = 18.90 zł.
razem: 18.90 zł.

Wpłać Kapitałista 13 czerwca 1897.

V. J. J. J.

Hamernik
Kierownik perni.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcel-
nictwa "wydatem w czasie od 6.^o do 13.^o czerwca 1897
na najmu w ogrodzie szkoly ogrodniczej.

1) Płcenie szkółki i gorzdek wogronych:

89

8/VI 10 Kobiel a 40ch. = 4.00 fl.

9/VI { 12 " " " = 4.80 fl.
4 chłopów a 70ch = 2.80 fl.

11/VI { 6 Kobiel a 20ch. = 1.20 fl.
5 " " 40ch. = 2.00 fl.
1 chłop a 70ch = 0.70 fl.

12/VI { 12 Kobiel a 40ch = 4.80 fl.
2 chłopów a 70ch = 1.40 fl.

= 21.70 fl.
= 1.12 fl.

2) Kładka dla najmu 2 tk. a 0.56 fl.

3) Zaprosze : oranie
9/VI. 1 para koni a 2.00 fl.

= 2.00 fl.

4) Kosierow a conto 60 fl.

= 10.00 fl.

Kulka Kapitańska Beresca 1897.

v. J. J. J.

razem: 34.82 fl.

Hamernik
Kierowita szkoly.

140

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ugrodnictwa i porzecz-
nictwa” wydaniem w czasie od 6^{go} do 13^{go} czerwca 1897.
r. w Zakupna.

1) Słotyki 10 redla rachunków	2. 40 fl.
2) Szpagat	0. 50 fl.
3) Czubki dla przrót	0. 10 fl.
4) Kwiaty na rękoty	0. 10 fl.
	<hr/>
	razem: 3. 10 fl.

Kulka Kępińska 13 czerwca 1897.

D. Jankowski

Hamernik
Kierownik rękoty.



91

Kwit

Na 42.2br 25. ct. (stowami czterdziestu dwa 25 ct.)
za 9 ubrań drilichowych dla chłopów w Polu
Towarzystwa ogrodnic.

Jedno ubranie sukienne 2b 8.
- - - - - 6. -

L. szacunkiem

J. Urich

Kawa wypraw
J. Urich

15

112

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Pa-
licyjskiego Towarzystwa dla wyrobnictwa i przetworzenia
wydatem w czasie od 13 do 20 czerwca 1897 na utrzy-
manie perni.

92

1) Utrzymanie Perni przez 7 dni
- 63 dni a 30 ct. = 18.90 fl.

razem: 18.90 fl.

Wpłata Kapitałowa 20 czerwca 1897.

V. Janszula

J. Hancunio
Kierownik sekcyi.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porzecz-
nictwa” wydane w czasie od 13 do 20 marca 1897 na
oproszenie przez:

93

W Porcie przy pracach ziem' a' 50 d = $\frac{1.00 fl.}{\text{razem: 1.00 fl.}}$

Wulka Kapitańska 20 marca 1897.

Stwierdził
Kierownik służby.

J. J. J.

1149

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcelanictwa wydane w czasie od 13 do 20 czerwca 1897. no najin u o-
ogrodzie szkoly ogrodniczej!

94

1) Płoczenie szkółki, cebule dynski, sadzenie Kapusty, sadzenie peler i cebuli, kopanie, suszenie i składowanie piarna.

14/11. 13 a' 40 d. = 5.20 fl.
2 a' 70 d. = 1.40 fl.

15/11. 14 a' 40 d. = 5.60 fl.

16/11. 12 a' 40 d. = 4.00 fl.

18/11. 16 a' 40 d. = 6.40 fl.

19/11. 16 a' 40 d. = 6.40 fl.

= 29.80 fl.

2) Wodki dla najin 3 ltr. = 0.56 fl.

= 1.68 fl.

3) Zoranie i bronowanie pod Kapuskę

1 pers koni a' 2.50 fl. =

2.50 fl.

4) Kosiarcom a' corito 60 fl.

= 20.00 fl.

Kulka Kapitańska 20 czerwca 1897.

razem: 53.98 fl.

J. J. J.

Stawienie
konow szkoly.

Wyd. ab: 44

145

Z polecenia Centralnego Zarządu "Zjedno-
conego Galicyjskiego Towarzystwa dla ugod-
nictwa i przetrwania wydeleń z skoszenia
Tapi do dnia 25 czerwca 1897.

95

1) Kreska do 60 fl. z skoszenia Tapi 30.00 fl.
razem: 30.00 fl.

Kuchnia Kapitańska 25 czerwca 1897.

Stwierdzono
Kuchnia Kapitańska

Stwierdzono przydziału ab. v. g., odczynem
z Kuchni Tow. przetrwania - ogrodnictwa
Lwi 25 czerwca 1897.

V. J. J. J.

Stwierdzono

186

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla pogrodnictwa i przed-
nictw" wydatem w czasie od 20 do 27 czerwca 1897
na utrzymaniu perni.

96

1/ Utrzymanie 2 perni przez 7 dni
= 63 dni i 30 ct.

= 18.90 fl.

razem: 18.90 fl.

Wulka Kupitawie 27 czerwca 1897.

V. Jusuloh

Wiceprezesa
Kierownika sekcji.

147
Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i
przelewnictwa” wydane w czasie od 15 do 27 czerwca 1897
na oporządzenie pracy.

97

1) Naprawa bieżnicy wraz z płótnem	=	1.80 fl.
2) Czerwidło 0.15 fl. mydło 0.10 fl, smu- rowidło na buty 0.50 fl, igły i nici 0.20 fl.	=	0.95 fl.
razem:		2.75 fl.

Kultra Kapitańska 27 czerwca 1897.

V. J. J. J. J.

Stamerin's
Kierownik szkoły.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porzecznicztwa” wydaniem w czasie od 20 do 27 czerwca 1897 na najmu w ogrodzie przy ogrodnictwie!

1) Płocenie, surowie i składowanie piasku.

95

22/VI 13 1/2 wcd = 5.20 fl.
3 1/2 wcd = 0.60 fl.

23/VI 18 1/2 wcd = 7.20 fl.

27/VI 19 1/2 wcd = 7.60 fl.

28/VI 19 1/2 wcd = 7.60 fl.

26/VI 18 1/2 wcd = 7.40 fl.

35.60 fl.

2) Wódka dla najmu 5 flk. = 0.56 fl.

2.80 fl.

3) Orka i bronowanie:

22/VI 2 pary = 2 fl = 4.00 fl.

23/VI 1 " " " = 2.00 fl.

6.00 fl.

Wulk. Kapitałista Lwowa 1897.

razem: 44.40 fl.

V. J. J. J.

Pracownik
Kierownik przy.

149

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcel-
nictwa wydatem w czasie od 20 do 27 czerwca 1897
na zakupna.

1) Za Brzozy do siana i 0.45 fl.	=	1.35 fl.
2) Za 8 grabi i 0.10 fl.	=	0.80 fl.
3) Cukiery dla porcelot	=	0.28 fl.
4) Potrzeby kancelaryjne	=	0.50 fl.
		<hr/>
razem:		L. 93 fl.

Wielka Księżka 27 czerwca 1897.

V. Jentzsch.

Stawowski
Turovski sekret.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i psurol-
nictwa "wydatem w czasie od 27 czerwca do 4 lipca
1897 na utrzymanie psurol."

100

4 Utrzymanie 9 psurol przez 7 dni	
= 63 dni a 30 ch.	= 18.90 fl.
	<hr/>
	razem: 18.90 fl.

Hutka Szapitawska 4 lipca 1897.

V. Jankulak

Stawowski
Kierownik placu.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa” wydatkiem w czasie od 27 czerwca do 4 lipca 1897 na najmu w ogrodzie przy ulicy ogrodniczej!

1) Zwożenie pienu, przesadzanie pszczoły, plenicie

brakować: 28/VI	10 a 40 d = 4.00 fl.	
	3 a 70 d = 2.10 fl.	
30/VI	14 a 70 d = 5.60 fl.	
	1 a 70 d = 0.70 fl.	
1/VII	15 a 70 d = 6.00 fl.	
	2 a 70 d = 1.40 fl.	
2/VII	9 3/4 a 70 d = 3.90 fl.	
	1 a 70 d = 0.70 fl.	
3/VII	13 a 70 d = 5.20 fl.	
	1 a 70 d = 0.70 fl.	

101

= 30.30 fl.

2) Kradka dla najmu 4 ltr. a 0.56 fl. = 2.24 fl.

V. Jankowski do przeliczenia: 32.54 fl.

Weski

z porovnaním: 39.54 fl.

3) Zvorník pánia:

$\frac{28}{VI}$. 1 porokom i 2.50 fl. }
1 " " id. 2.00 fl. } = 4.50 fl.

$\frac{30}{VI}$. 2 " " 2.50 fl. }
1 " " 2.00 fl. } = 4.50 fl.

$\frac{V}{VII}$. 2 " " 2.50 fl. }
2 " " 2.00 fl. } = 9.00 fl.

$\frac{3}{III}$. 2 " " 2.00 fl. = 4.00 fl.

= 27.50 fl.

razem: 57.04 fl.

Wuk. Šapitauška 4 lipca 1897.

V. J. J. J.

Stavovnik
Križanec p. p. p.

152

Z polecenia Centralnego Zarządu, zjedno-
nego Galicyjskiego Towarzystwa, dla ogrodnictwa
i przetrzymania wydatem w czasie od 27 czerwca
do 4 lipca 1897. na zakup w.

102

1) Na przesłanie do piwn	1.50 fl.
2) Ciepły dla parowót	0.18 fl.
3) Grodzkie na parowót i inne potrzeby	0.20 fl.
	<hr/>
razem:	1.88 fl.

Wulka Kapitańska 4 lipca 1897.

V. J. J. J.

W. J. J. J.
Kierownik szkoły.

Prvit

103



Na 30 let. v. e. stovorné hydrovni' xlt.
v. e., ktore jako penazk za mince kupa
a gory addebratem.

Swat 5 lipca 1897.

V. Jurek

J. H. ...
K... ..

Lwów

104



25 zł. r. e. z których 20 zł. jako penya za miesiąc
 lipiec 1897 z góry, a 5 zł. jako wynagrodzenie za
 gubowanie za miesiąc czerwiec 1897. a dotąd z ka-
 sy adrebratem.

Lwów d. 3 lipca 1897.

Karol Karolczyk
 ogrodnik Towarzystwa

V. J. J. J.

Wyd al: 49

105-153

Widz Jany Kwit daryt traku
Laptacova rata diessa

= wna po dień 20/12, pak

porczya 2^a przy al: wyd: 28 r: 97

wynosi 379 / 94 xwa

Di: 717 897

duj dorczya

63 W Deryng

156

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i przetrzymywania wydatem w czasie od 4 do 11 lipca 1897 na utrzymanie perni.

106

Utrzymanie 9 perni przez 7 dni

= 63 dni a 30 k.

= 18.90 fl.

razem: 18.90 fl.

Wzrost Szpitalnicza Młpca 1897

J. Janowski

Stawienie
Kierownik perni.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porzecz-
nictwa” wydawan w czasie od 4 do 11 lipca 1897 na
uporządkowanie perui.

107

- 1) Pranie pielichy 2 dni: 50 ct = 1.00 fl.
 - 2) Czerwidło i smarwidło na buty 0.63 fl.
mydło 0.18 fl. = 0.83 fl.
- razem: 1.83 fl.

Kulka Kapitańska Kłajca 1897.

V. J. Jankowski.

Hammer's
Kierownik sekcyi.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
 Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcel-
 nicstwa "wydatkiem w czasie od 4 do 11 lipca 1897 na najin
 w ogrodzie szkoły ogrodniczej.

105

1) Pilenie marchwi, sadzenie cebuli, kalarepy,
 kapusty czerwonej i białej, pilenie ogurków.

5/VII. 13 Kobieta i 40 d. = 5.20 fl.

6/VII. 13 1/2 " " " = 5.40 fl.

7/VII. 14 " " 30 d. } = 5.90 fl.

8/VII. 16 " " 40 d. } = 6.70 fl.
 " " " 30 d. }

9/VII. 14 1/2 " 40 d. = 5.80 fl.

10/VII. 16 " 40 d. = 6.40 fl.

= 35.40 fl.

2) Wodki dla najina 5 ltr. i 0.5 fl. =

2.80 fl.

3) Orka, bronowanie, zasiew proserki i
 rzemień chwastów.

8/VII. 1 a 2 fl. = 2.00 fl.

9/VII. " " = 2.00 fl.

10/VII. " " = 2.00 fl.

= 6.00 fl.

do przedsięwzięcia: 44.20 fl.

Wersu!

Y pomenienis parem: 47. 20 fl.

Kulka Kapitauska Hlycia 1897.

V. J. J. J. J.

Stancemits
Kerimts phtoty.

159

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i
przeleśnictwa "wydatem w czasie od 4 do 11 lipca
1897 na zakupina.

109^a

1) Przesłanie do siebie	1.50 fl.
2) Tytuł 1 kłz.	1.50 fl.
3) Cukiernia dla parrot	0.36 fl.
4) Naprawa Kłoczek	0.10 fl.
5) Tytuł na mszyce	0.06 fl.
6) Bieżnia z brzołą na wodę i oprawy: 5 imotyb w celu rachunku	12.75 fl.
<hr/>	
razem:	16.27 fl.

Kulka Kapitańska Kłepca 1897.

v.
J. J. J.

Stawienie
Kierownika Kłoty.

Rachunek 109^b

Bida nowa do woienia wody	—	—	12 zł	—
5 Sztyle nowy do nożyk.	—	—	—	75 k
			<hr/>	
		Suma	12 zł	75 k

Jau Assmann

7/7 1897

Oryginalem z podiżkowaniem 12 zł 75 k

Jau Assmann

Z polecenia Centralnego Zarządu, ¹⁶¹ Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i
pszczelnictwa ¹ wydatkiem w czasie od 11 do 18 lipca
1897 na najw. w ogrodniczej szkole ogrodniczej.

110

1) Plewienie marchwi, cebuli, selera i k
sarepy, sadzenie Kapusty.

12/VII	Robót 18 " 40 ct =	7.20 fl.
13/VII	" 18 " "	7.20 fl.
14/VII	" 19 " "	7.50 fl.
15/VII	" 4 " "	1.60 fl.
16/VII	" 5 " "	2.00 fl.
17/VII	" 4 " "	1.60 fl.

= 27.20 fl.

2) Wódka dla najmu 5 fl. a 0.36 fl

= 2.80 fl.

razem: 30.00 fl.

Wpł. Kapitału 18 lipca 1897.

V. J. J. J.

Stawienie
Kierownika szkoły.

162
Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa, dla ogrodnictwa i poro-
sniwa "wydatem w czasie od 11 do 18 lipca 1897 na
oporażnienie perni".

///

1/ Ostrogienie rolnosć dla Szumy = 0.80 fl.
razem: 0.80 fl.

Wulka Kapitańska Blija 1897.

V. J. J. J. J.

Mauryus
Kierowis p. K. J.

163

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa wydatkiem w prasie od Kto. 18 lipca 1897 na utrzymanie prasy.

112

1) Utrzymanie Prasy przez 3 dni
= 3 dni a 30ct = 18.90fl.

razem: 18.90fl.

Wpłata Kapitałowa 18 lipca 1897.

V. Jankowski

Stanisław
Kuczmarski p. t. o. t.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjedno-
czonego Galicyjskiego Towarzystwa dla o-
grodnictwa i pszczelnictwa” wydaniem w całości
od 18 do 25 lipca 1897 na utrzymanie uerni:
113

1) Utrzymanie Uerni przez 7 dni
= 63 dni a 30 ct = 18.90 fl.
razem: 18.90 fl.

Wultra Kapitałista 25 lipca 1897.

V. J. J. J. J.

Stawierz
Kierownik p. t. w. l.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcelanictwa” wystawia w czasie od 18 do 23 lipca 1897. na najmu w ogrodzie przy ulicy ogrodniczej.

114

1) Pieniężne wydatki: burakos i cebuli, pleni i siewki.

19/11	6	Koliet	9'	Wiel	=	2.40 fl.	
20/11	6	"	"	"	=	2.40 fl.	
21/11	6	"	"	"	=	2.40 fl.	
22/11	4	"	"	"	=	1.60 fl.	
23/11	4	"	"	"	=	1.60 fl.	
24/11	1	"	"	"	=	0.40 fl.	
					=		10.80 fl.

2) Kuchnia dla najmu 1 ltr. 9' 0.36 fl. = 0.36 fl.
razem: 11.36 fl.

Kuchnia Kapitańska 25 lipca 1897.

V. Jurek

Stawierz
Kierownik przy

166

Z polecenia Centralnego Zarządu, Ljudowozrogo
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i' praczel-
nictwa wydatem w czasie od 18 do 25 lipca 1897 na
utrzymanie budynków i' zakupna.

115

- | | |
|--|----------|
| 1) Skrapawa 2 koncewob | 1.20 fl. |
| 2) Ogrodnicy 2 mt. i' 0.13 fl. | 0.26 fl. |
| 3) Komisjonekowi za wyprawienie ko-
muniów od I. 1897 do VII. 1897. | 2.50 fl. |
| <hr/> | |
| razem: | 3.96 fl. |

Kielce Kapitańska 25 lipca 1897.

V. Janczulek

Stawomirski
Kierownik sekcyi.

Rachunek.

Za wysewzenie kominiów
 realności pańskiej przy
 ulicy Komarstynowskiej,
 za czas od 19^{go} Styczna,
 1897 do końca Czerwca,
 1897 zaaktad ogrodniczy
 należącość w kwocie
 zł 2450. stał d. W. P. Bracy
 dnia 19^{go} Lipca,

B. Sygerick
 majster kominiarski

Dwa zł. 50 ct. odebratem

za co kwituję.
 d. 11 lipca 1897. Sygerick

160

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjedno-
czonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa
i porcelanictwa” wydanej w czasie od 25 lipca 1897
do sierpnia 1897 na utrzymanie uczni.

1/ Utrzymanie Uczni przez 7 dni
= 63 dni x 30ct

116

= 18.90fl.
razem: 18.90fl.

Wzłotka Kapitańska sierpnia 1897.

V. Jurewski.

Wancierski
Kierownik szkoły.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Jednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i
przeleśnictwa, wydane w czasie od 25 lipca 1897
do 1 sierpnia 1897 na porządkiem pracy.

117^a

1) Naprawa	Przebieg wsi płotami	1. 80 fl.
2) Naprawa	obuwia w dle rachunku	3. 10 fl.
		<hr/>
razem:		4. 90 fl.

Wzrostka Kapitańska sierpnia 1897.

V. J. J. J. J.

Wzrostka
Kierownik petyty



Rachunek. Girpnia, dnia 1/8 1897r.

- Dla ucznia Swobody reperacja pary butów 60 cent
- Dla ucznia Kozłowskiego reperacja pary butów 60 cent
- Dla ucznia Mentla reperacja pary butów 40 cent
- Dla ucznia Liorawieskiego para uelowania kopki na szpic i cholewa i obcasz 150.

suma 310.

Saldo VIII. 1897r

majster szewski Anton Haupt.

V. Jumb

A. Haupt

171

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnicstwa i poroślnictwa” wydatem w kwocie od 25 lipca do sierpnia 1897. na najmu w ogrodzie przy ulicy ogrodniczej.

118

1) Plenięcie cebuli piórki i wysadki, kopanie gрядок, sadzenie kapusty i plenięcie ogrodników.

26/VII	4	"	40k.	1.60 fl.	
27/VII	4	"	"	1.60 fl.	
28/VII	3	"	"	1.20 fl.	
29/VII	1	"	"	0.40 fl.	
30/VII	4	"	"	1.60 fl.	
31/VII	4	"	"	1.60 fl.	= 8.00 fl.

2) Wodkie dla najmu 11k. @ 0.56 fl. = 0.56 fl.

razem: 8.56 fl.

Wulka Kapitańska sierpnia 1897.
V. J. J. J.

Stawienie
Kierownik przy ulicy.

172

Z polecenia Centralnego Zarządu „Ljednocno-
nego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa
i pszczelnictwa” wydatem w całości od 25 lipca
do 1 sierpnia 1897. na narządzie.

119

1) Płaca do pomiarowania	0. 10 fl.
2) Za roboty kowalskie w celu rachunku	1. 15 fl.
	<hr/>
	razem: 1. 25 fl.

Kulka Kapitańska sierpnia 1897.

V. J. J. J.

Hammer's
Kierownik szkoły

Krviť

120



Stornie krydiesci (alt. v. e.,
Vitorc jatko penazy za mesiac pierwień 1897.
z gory adobrateru.

Svoj d. pierwień 1897.

V. Janculak J. Hauerius

124

Kvit

121



stworie dwadziest' i osm'
 zlot. v. e. z ktor'ych 20 zlot. jako penya za me'
 siec pieciu 1887. z gory 2 zlot. jako wyka-
 godzenie za gotowanie przez miesiec lipiec 1887.
 z dotu udebratem

Lvi d. pieciu 1887.

Wacel Tharobayk.
ogrodnik Tawarogotwa!

V. Juncak

175

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa” wydatków wczesnie od 1 do Sierpnia 1897 na utrzymanie jurni,

122

1) Utrzymanie Jurni przez 12 dni
= 6 Jurni a 30ct = 18.90fl.

razem: 18.90fl.

Kultura Kapitańska d. Sierpnia 1897.

Stawernis
Kawernis p. K. K.

976
Z polecenia Centralnego Zarządu, Gieduczo-
nego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa
i przetrzymywania wydatku w czasie od 2 do 8 sier-
pnia 1897 na porządzenie meau.

123

Przebieg leczenia 2 dni = 50 zł = 1.00 fl.
razem: 1.00 fl.

Wulka Szepitauńska Szepitau 1897.

Stwierdził
Kierownik szkoły.

Z polecenia Centralnego Zarządu, z jednoczesnego
Galicyskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i posad-
nictwa wydatem w czasie od 2 do 8 sierpnia 1887.
na najmu w ogrodzie szkół ogrodniczych.

124

1) Wyplenienie wysadki cebuli, plonienie ka-
pusty czerwonej i brzoj metodowej, gogdet, 12 piev-
kaciu i selera i kalarepa.

2/III	Kobiec 4 " 40ct	= 1.60 fl.	
3/III	" 3 " "	= 1.20 fl.	
4/III	" 5 " "	= 2.00 fl.	
5/III	" 7 " "	= 2.80 fl.	
6/III	" 9 " "	= 3.60 fl.	
7/III	" 7 " "	= 2.80 fl.	= 17.00 fl.

2) Wódka dla najmu 2 lb. i 0.50 fl = 1.12 fl.
razem: 15.12 fl.

Wpł. Skrybanki Socyjalna 1887.

Stawienie
Kierownika szkół.

Z polecenia Centralnego Zarządu
 „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa
 dla ugrodmictwa i porzecznictwa” wydawan w
 czasie od 8 do 15 sierpnia 1897 na utrzymanie
 się przez
 125

1) Utrzymanie przez 7 dni
 = 63 dni a 30 zł = 18.90 zł.
 razem: 18.90 zł.

Wielka Kapitańska 15 sierpnia 1897.

Stawomirski
 kierownik szkoły.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Południowego
 Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i
 pszczelnictwa wydatem w całości od 8 do 16 sier-
 pnia 1897 na najem w ogrodnictwie szkółki ogrod-
 niczej.

126

1/ Opleniemie pietruszki, cebuli dynki, kapusty
 białej, patyki i kalosopy po raz drugi.

9/III	4	robota a' 20 ct	= 2.00 fl.	
10/III	6 3/4	" "	= 2.70 fl.	
11/III	9	" "	= 3.60 fl.	
12/III	9	" "	= 3.60 fl.	
13/III	7	" "	= 2.80 fl.	
14/III	6	" "	= 2.40 fl.	
				= 17.90 fl.

2/ Wódka dla najmu w 2 k. = 0.56 fl. = 1.12 fl.

Wódka Szepiarska Białogóra 1897. razem: 19.02 fl.

Wacławski
 kierownik szkoły.

180

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjed-
noczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla
wzrochnictwa i porcelanictwa” wydatem w
czasie od 15 do 22 sierpnia 1897 na utrzy-
manie purni.

127

1) Utrzymanie Purni przez 7 dni
= 63 dni x 30 s = 18.90 zł.
razem: 18.90 zł.

Wulka Kapitańska 22 sierpnia 1897.

Janowski
Kierownik purni

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa” wydane w czasie od 15 do 22 sierpnia 1897 na majm w ogrodzie szkółki ogrodniczej.

128

1) Zbieranie pszenicy fasoli, marchwi, głąbi kukurzyki krakowskiej, plewienie buraki.

d. 16/VIII Kobieli 5a 40ct = 2.00fl.

17/VIII " " " = 2.00fl.

18/VIII " " " = 2.00fl.

19/VIII " " " = 2.00fl.

20/VIII " " " = 1.60fl.

21/VIII 6 " " = 2.40fl.

= 12.00fl.

2) Wóclka dla majmu 2 Upr. 4' 0.56fl. 1.12fl.

Wzrostka Kapitańska Lpociwica 1897. narzem: 13.12 fl.

Hausmann's
Kewin's szkółki.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjedno-
zonego Galicyjskiego Towarzystwa dla o-
grodnictwa i pszczelnictwa wydatem w czasie
od 15 do 22 sierpnia 1897 na zakupienia.

1) Potrzeby kancelaryjne	0.70 fl.
2) Mięty 10 a 3 sz.	0.30 fl.
3) Sykwa 1 kg. a 1.50 fl.	1.50 fl.
4) Kosze 4 a 0.25 fl.	1.00 fl.
	<hr/>
	razem: 3.50 fl.

129

Wpłać Kapitał na 22 sierpnia 1897.

Stwierdził
Kierownik sekcji.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa” wydatem w czasie od 22 do 29 sierpnia 1897 na utrzymanie pszczy.

130

1) Utrzymanie Pszczy przez 7 dni

= 63 dni a 30 zł

= 18.90 zł.

razem: 18.90 zł.

Wpł. Kapitałowa 29 sierpnia 1897.

Stanisław
Kucorowski sekretarz.

V. J. J. J. J.

1897

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa” wydaniem w czasie od 22 do 29 sierpnia 1897 na majm w ogrodzie pszczoły ogrodniczej?

1) Pierzenie pszczołki, brzośki, pszczołki, abios, grochu, marchwi.

131

$\frac{23}{VIII}$ 7 kubek à 40 cl = 1.60 fl.

$\frac{24}{VIII}$ 5 " " " = 2.00 fl.

$\frac{25}{VIII}$ 2 $\frac{1}{2}$ " " " = 1.00 fl.

$\frac{26}{VIII}$ 4 " " " = 1.60 fl.

$\frac{27}{VIII}$ 2 " " " = 0.80 fl.

$\frac{28}{VIII}$ 4 " " " = 1.60 fl. =

8.60 fl.

2) Wódka dla majmów 1 lit. à 0.56 fl. =

0.56 fl.

razem: 9.16 fl.

Wpłata Kapitańska 29 sierpnia 1897.

V. Juszczyński

Stawomirski
Kierownik pszczoły.

185

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
Galięjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i' poz. cebrach²
wydawan w czasie od 22 do 29 sierpnia 1897 na oporę-
dzenie permi.

132

- | | |
|-----------------------------------|-----------------|
| 1) Przemie bicliung 2 dus'a' 30ct | 1.00 fl. |
| 2) Caeruidto, mydlo i' miki. | 0.38 fl. |
| | <hr/> |
| | razem: 1.38 fl. |

Wpł. Kapitańska 29 sierpnia 1897.

V. J. J. J. J.

W. J. J. J. J.

186

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczel-
nictwa” wydane w czasie od 22 do 29 sierpnia 1897 r.
zakupu.

133

1) Szczołki do pszcziatarni	=	0.60 fl.
2) Wazniki na kwiaty 500 a 2 1/2 ct	=	11.25 fl.
3) Włódkie i grosz drze	=	1.32 fl.
4) Deski 16 a 0.32 fl.	=	5.12 fl.
5) Szeje do pszczi od wody	=	0.25 fl.
6) Myto przy przyswie	=	0.16 fl.
		<hr/>
razem:		18.70 fl.

Kulka Kapitańska 29 sierpnia 1897.

V. Jurek.

Stawomski
Kierownik szkoły.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa” wydatem w czasie od 29 sierpnia do 5 września 1897 na utrzymanie pszczy.

134

1) Utrzymanie Pszczy przez 7 dni	
= 63 dni a 30 ct.	18.90 fl.
	<hr/>
	razem: 18.90 fl.

Wpłata Skapitałowa 5 września 1897.

Wiceprezesa
Kierownika pszczy.

188

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ugrodnictwa i pszczoł-
nictwa wydane w czasie od 29 sierpnia do 3 września
1897 na oporządzenie pszczy.

135

1) Obsługa pszczy Szreni'a Wsch. = 0.80 fl.
razem: 0.80 fl.

Wzrost Kapitałista 3 września 1897.

Stawienie
Kierownika pszczy.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcelanictwa
 wydatem w czasie od 29 sierpnia do 5 września 1897 r.
 najin w ogrodzie pałacy ogrodniczej? 136

Planicie patki, bratki Szpego, zebraie
 nasienniku marchwi, typanie piciatki.

30/III Kobieta 4:40 = 1.60 fl. } 2.30 fl.
 chłop 1:70 = 0.70 fl.
 31/III Kobieta 4:40 = 1.60 fl. } 2.30 fl.
 chłop 1:70 = 0.70 fl.
 1/X Kobieta 4:40 = 1.60 fl. } 2.30 fl.
 chłop 1:70 = 0.70 fl.
 2/X Kobieta 4:40 = 1.60 fl. } 2.30 fl.
 chłop 1:70 = 0.70 fl.
 3/X Kobieta 4:40 = 1.60 fl. } 2.30 fl.
 chłop 1:70 = 0.70 fl.
 4/X Kobieta 4:40 = 1.60 fl. = 1.60 fl.

2) Hoitka dla najinu 1 lb. 0.56 fl.

Wulk. Szepilaustka 5 września 1897.

13.0 fl.
 0.56 fl.
 razem: 13.66 fl.

Amers
 Tucosnik patki.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczel-
nictwa” wydatem w czasie od 29 sierpnia do 5 września
1897. na zakupie.

137

1) Baranowski, rynek, kasa, Tytki, wieś i wi- delce wedle rachunku	=	4.70 fl.
2) Salaterki, talerz, garnuski wedle rachunku	=	3.60 fl.
3) Brytannia, patelnia, dworzak „ „	=	2.40 fl.
4) Sietace i noże kuchenne „ „	=	1.60 fl.
5) Miski, garnuszek kam., wietki, kocietki	=	1.20 fl.
		<hr/>
razem:		13.50 fl.

Wpłała Kapitałowa 5 września 1897.

Stawczyński
Kierownik p. kasy.

Maczynie i mory wyjedle

Roznego Gabsintu

Rozem

1/2 70cl

Zoplacons

3/9 97

Rachunek 192

O Salceck

12 tabery

O Garmiski

Raxen I. H. Cok

Przewalbenget

Reviso I. H. 1877

193

R A C H U N E K

Na WP.

JAN LAURUK
PRAÇOWNIA I SKŁAD WYROBÓW NOŻOWNICZYCH
 Lwów, ulica Boimów 3, dom kapitulny
 (róg Halickiej obok handlu Wgo Henryka Mullera)
polecia: wyroby angielskie, solingęskie i własne, jakoteż: noże stołowe i
 kuchenne, scyzoryki, brzytwy, nożycki, korkociągi, toporki lasowe, gpuszczadła,
 trokary, piętna, liczyby do wypalania itp. po cenach bardzo przystępnych.
 Cenniki dokładne na żądanie.

1 Siekacz
 1 mierz

14 ko

Rozem 1 ko

Jan Lauruk

RACHUNEK

Dla

Płatny w miejscu wystawienia.

1	Przykrutki	50
1	Portelonia	50
1	Dziurak	40
	Przebieg zł	2 40

Przyrzecam dnia 4/5 1897 i polecam się
łaskawej pamięci

z uszanowaniem

J. Schumann
6

193

Pravit

138



stornie osiem zł. r. e.,

które jako wynagrodzenie za gotowanie
początku sierpnia 1897 odebraliśmy.

Łódź d. września 1897.

Antonina
Tharobczyk!

Kováč

139



30 Kr.

stovornie bratrství a. s. v. v.
 Ktoré jako penazky na měsíce srpceim 1897
 a gory odebratem.

Lovos d. 6. srpceim 1897.

Stamenis

194

Z polecenia Centralnego Zarządu, zjed-
noczonego Galicyjskiego Towarzystwa
dla wygradnicstwa i porcelanicznych wydatków
w czasie od 5 do 12 września 1897 na utroj-
nienie perni!

140

1) Utrojnienie Pierwi przez 7 dni
= 63 dni i 30 ct. = 18.90 fl.
razem; 18.90 fl.

Wzrost Kapitału 12 września 1897.

V. J. J. J. J.

W. J. J. J. J.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i parkównictwa” wydane w czasie od 5 do 12 września 1887 r. na majus w ogrodzie przy ul. ogrodniczej.

141

1) Koszenie pobawu 51.00 fl.

2) Płocenie i suszenie pobawu, robienie prętków.

$\frac{6}{18}$ 5 a 20 ct } = 2.70 fl.

$\frac{9}{18}$ 8 1/2 a 40 ct = 3.40 fl.

$\frac{10}{18}$ 10 a 40 ct = 4.00 fl.

$\frac{11}{18}$ 1 a 70 = 0.70 fl.

= 10.80 fl.

3) Kładka dla majus 14. a 0.56 fl. = 0.56 fl. = 11.36 fl.

4) Podładanie.

$\frac{9}{18}$ 1 para kamni a 2.50 fl =

= 2.50 fl.

razem; 67.86 fl.

Kulka Kapitańska 12 września 1887.

V. Jenczulek.

Handlarz
Kierownik parku.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i parcel-
nictwa" wydane w czasie od 5 do 12 września 1897 na
rekupera.

142

- | | |
|-------------------------|-----------------|
| 1) Rynekka placowa | 0.50 fl. |
| 2) Ścieżki do Kuchni | 0.60 fl. |
| 3) Gvoz'dzie | 0.60 fl. |
| 4) Stoliki | 1.20 fl. |
| 5) Ścieżki z gliniane | 0.20 fl. |
| 6) Kier'do mycia płacht | 0.10 fl. |
| | <hr/> |
| | razem: 3.80 fl. |

Wulka Kapitańska 12 września 1897.

V. Jusulak.

Amunius
Kierownik roboty.

200

143

Stwit



Na dwa dziesięć i pięć zł / 25 zł a. w.
które niżej podpisany otrzymał za udzielenie
kierie nauki religii w szkole oprodniczej
wraz z r. 18^{96/97} -
& kasy Towarzystwa przekleństwo-opro-
dniczego. -

25. XII. a. 25

Stwierdzenie 11. września 1897

V. Jusuloh.

Ms. Jan Kajtarowski
pleban.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Ląd-
mownego Galicyjskiego Towarzystwa dla
ogrodnictwa i pszczelnictwa wydatem w czasie
od 12 do 19 września 1897 na utrzymanie perni.

144

1) Utrzymanie 9 perni przez 7 dni	=	18.90 fl.
= 63 dni a 30 ct.		
	<hr/>	razem: 18.90 fl.

Wulka Szpitalniaka 19 września 1897.

Stanisław
Kucowski p. k.

v. Jusulak.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i
pszczelnictwa” wydatem w całości od 12 do 19 września
1897 na oporażenie ujemne.

145

1) Pranie białiny Łdui: 0.50 fl.	=	1.00 fl.
2) Naprawa oburza wedle rachunku	=	2.00 fl.
		<hr/>
		razem: 3.00 fl.

Kulka Szepińska 19 września 1897.

Stanisław
Gierowski sekretarz.

V. Jurek

203

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
 Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczel-
 nictwa” wydatem w czasie od 12 do 19 września 1897.
 na najmiej w ogrodzie przy ul. ogrodniczej!

146

1) Pranie i robienie potraw.

$\frac{13}{IX}$ 12 Kobiłk i 40 ct = 7.80 fl.

$\frac{14}{IX}$ 5 " " " = 2.00 fl.

$\frac{15}{IX}$ 12 " " " = 7.80 fl.

$\frac{16}{IX}$ 14 " " " = 5.60 fl.

$\frac{17}{IX}$ 17 " " 30 ct = 5.10 fl.

$\frac{18}{IX}$ 13 " " " = 3.90 fl.

20.20 fl.

2) Kuchnia dla najmu 3 l. a 0.56 fl. = 1.68 fl.

razem: 21.88 fl.

Kuchnia Szpitalna 19 września 1897.

V. Janczula

Janusz
 kierownik przytuł.

204

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjedno-
zonego Galicyjskiego Towarzystwa dla
ogrodnictwa i parcelnictwa” wydatemu w
czasie od 19 do 26 września 1897. na utrzy-
manie „uczni”.

197

1) Utrzymanie „uczni” przez 7 dni
= 63 dni a 30 ct = 18.90 zł.
razem: 18.90 zł.

Wzrost Kapitału 26 września 1897.

Stwierdził
Kierownik, *z Kody*

V. Jurański

205

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjedno-
 czonego Galicyjskiego Towarzystwa dla o-
 grodnictwa i porzecznictwa wydatem” w oze-
 bie od 19 do 26 września 1897. na najmu w
 ogrodzie przy szkole ogrodniczej

148

1) Płatwienie, suszenie i wżeranie potraw.

- $\frac{20}{18}$ 7 klobas à 40 ct = 2.80 fl.
- $\frac{21}{18}$ 7 " " 40 ct } = 3.40 fl.
- 1 chłop à 60 ct }
- $\frac{22}{18}$ 5 a klobas à 30 ct. } = 2.10 fl.
- 1 chłop à 60 ct }
- $\frac{24}{18}$ 6 klobas à 40 ct } = 3.00 fl.
- 1 chłop à 60 ct }
- $\frac{25}{18}$ 6 klobas à 40 ct } = 3.00 fl.
- 1 chłop à 60 ct }

= 17.30 fl.

2) Wódka dla najmu 3 ltr. à 0.56 fl = 1.68 fl.

razem

do przemieszenia 15.98 fl.

z porucením: 15.98 fl.

3) Za prycie placht

0.30 fl.

4) Pociaggi do zvozenia potravu:

$\frac{21}{18}$ 1 para a 2.00 fl = 2.00 fl.

$\frac{23}{18}$ 1 " " " = 2.00 fl.

$\frac{24}{18}$ 1 " " " = 2.00 fl.

$\frac{25}{18}$ 3 $\frac{1}{2}$ " " " = 7.00 fl.

13.00 fl.

razem: 29.28 fl.

Wpłata Kapitału Bronceju 1897.

V. Juraš

Stanciuš
Kierovnik party.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa” dla ogrodnictwa i przetrzymywania wydatem w czasie od 19 do 26 września 1897 na zakupna.

149

- 1) Baniak pielarny do kuchni 1.20 fl.
- 2) Złotnik do prasowania 1.60 fl.
- 3) Wazonki do kwiatów 100 2.50 fl.
- 4) Młódczyniec na konie 0.20 fl.
- 5) Lósko pielarne 2.00 fl.
- 6) Ścierniś 1.00 fl.

razem: 8.50 fl.

Kupione Kapitałist. 26 września 1897.

V. Jurański

Stawomirski
Kierownik zakładu.

INTERNATIONAAL SPOORWEGVERVOER.

My sloring N. 89.

International transport.
Transport international par chemins de fer.
Internationaal spoorwegvervoer.

Zollgut
zu stellen dem Zollamte
Evid.-Nr. 1055. N. 5. 1897.



Der Wagen
Des wagons
Der Wagens

N^o 14819
Eigenthümer
Propriétaire
Eigenaar
N^o
Eigenthümer
Propriétaire
Eigenaar
N^o
Eigenthümer
Propriétaire
Eigenaar
Der Fracht-
karte
De la feuille
de route
van den
geleidebrief
N^o 2436
Pos. }
Post. }

Frachtbrief. Gewöhnliche Fracht.
Lettre de voiture. Petite Vitesse.
Vrachtbrief. Vrachtgoed.

An 1) } *Heeren D^r J. Ciesielski, Praeses des Gartenbau*
Mr. 1) }
Aan 1) }
Vereins Lemberg Galizien Oesterreich

Sie empfangen die nachstehend verzeichneten Güter auf Grund der in dem internationalen Uebereinkommen über den Eisenbahnfrachtverkehr, sowie in den Reglementen und Tarifen der betreffenden Bahnen bezw. Verkehre enthaltenden Festsetzungen, welche für diese Sendung in Anwendung kommen.
Vous recevrez les marchandises ci-après détaillées aux conditions de la convention internationale sur le transport de marchandises par chemins de fer, ainsi qu'à celles des règlements et tarifs des chemins de fer ou unions de chemins de fer, qui sont applicables au présent envoi.
Hierbij ontvangt gij de hieronder vermelde goederen volgens de bepalingen der overeenkomst betreffende het internationaal goederenvervoer op de spoorwegen, zoodat die der reglementen en tarieven van de betrokken spoorwegen of spoorwegverbonden, welke op deze zending van toepassing zijn.
1) Name und Adresse des Empfängers (Stadt, Station, Strasse und Hausnummer, Land). Bei Sendungen nach Frankreich oder Italien ist anzugeben, ob sie auf den Bahnhof oder ins Haus zu liefern sind.
1) Nom et adresse du destinataire (ville, station correspondante, rue, N^o, pays). Mentionner, pour les envois en destination de la France ou de l'Italie, si la marchandise est livrable en gare ou à domicile.
1) Naam en adres van den geadresseerde (stad, station, straat, n^o, land). Bij zendingen met bestemming naar Frankrijk of Italië op te geven of zij aan het station of aan huis afgeleverd moeten worden.

Versandbahn
Chemin de fer expéditeur
Spoorweg waarop het vervoer aanvangt
Holl. Eisenbahn Gesellschaft
Empfangsbahn
Chemin de fer destinataire
Spoorweg waarop het vervoer eindigt
Empfangsstation
Station destinataire
Station van bestemming
Lemberg

Zeichen und Nummer.	Anzahl.	Art der Verpackung.	INHAALT.	Wirkliches Brutto-Gewicht.	Abgerundetes zur Berechnung zu ziehendes Gewicht.	Erklärung wegen der etwaigen zoll- und steuerrechtlichen oder polizeilichen Behandlung; Bezeichnung der betr. Dokumente und sonstigen Beilagen incl. Bleiverschlüsse, Sonstige gesetzlich oder reglementarisch zulässige Erklärungen.	ANGABE DER ANZUWENDENDEN TARIFE UND ROUTENVORSCHRIFT.
Marque et N ^o .	Nombre.	Nature de l'emballage.	DÉSIGNATION DE LA MARCHANDISE.	Poids brut réel.	Poids arrondi pour le calcul des frais de transport.	Déclaration pour l'accomplissement des formalités en douane, octroi ou police; indication de documents et d'autres annexes, y compris les plombages. Autres déclarations prévues par les lois ou règlements respectifs.	TARIFS ET ITINÉRAIRES RÉCLAMÉS.
Merk en N ^o .	Aantal.	Wijze van inpakking.	INHOUD.	Werkelijk bruto-gewicht.	Afgerond te berekenen gewicht.	Verklaring voor de vervulling van Rijks- en gemeentebelastingen of politie-formaliteiten; vermelding van bijgevoegde papieren en andere bijlagen, zoodat van Rijksboden. Andere verklaringen, bij wetten of reglementen toegelaten.	TOE TE PASSEN TARIEVEN EN VOORSCHRIFTEN OMTRENT DE TE VOLGEN ROUTE.
<i>DTC</i> <i>1880</i>	<i>1</i>	<i>Eine Kiste</i>	<i>Blumenzwiebeln</i> <i>Wurzeln</i> <i>Pflanzen</i> <i>Erdballen</i>	<i>85</i>	<i>90</i>	<i>Mit Reklams-Attest</i>	Betrag der Frankatur. Port payé. Vooruitbetaalde vracht. Deklarirtes Interesse an der Lieferung. Intérêt à la livraison. Aangifte van geldelijk belang bij de levering. Summe d. Nachnahme Total des Total der Baar-Vorschuss. Débours. Voorschotten. nach Eingang. Rembours-ements. Rembourse-menten. Specification obiger Nachnahme Détail des débours et des rembourse-ments. Specificatie der voor-schotten en rembourse-menten. Frankaturvermerk des Absenders. Déclaration de port payé par l'expéditeur. Aanwijzing van de door den afzender betaalde vracht (frankeering).

Stempel der Versand-Station.
Timbre de la station d'expédition.
Stempel van het station van verzending.
HAARLEM

Wiege-Stempel.
Timbre du pesage.
Weegstempel.

Stempel der Empfangs-Station.
Timbre de la station destinataire.
Stempel van het station van bestemming.
5
10

Haarlem, { den } *21 Sept* 1897
Unterschrift und Adresse des Absenders,
Signature et adresse de l'expéditeur.
Handteekening en adres van den afzender.
E. H. KRELAGE & SOHN.



~~1191~~

157

Kwit

Na 34 zł 80 ct. słowami: trzydzieści cztery zł. 80 ct.
za 4 ubrania 2 p. spodnie sukienne, 2 p. spodnie
płócienne, 2 czapki i ubranie sukienne, Swoboda
Ma dżeci szkoły ogrodniczej Dyrekc. Towarzystwa.

J. Swoboda

JAKOB L. URICH
magazyn gotowych sukien
męskich i dziecięcych
Lwów ul. Krakowska Nr 23

Lwów dnia 4 października
1894

Kasa wydziału
Szkoły

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ugrodnictwa i pszczelnictwa” wydatku w czasie od 26 września do 3 października 1897 na utrzymanie perui.

152

1/ Utrzymanie Perui przez dzień	
= 63 dni po 30ct =	18.90 fl.
	<hr/>
razem:	18.90 fl.

Wzrost Kapitału 3 października 1897.

v. J. J. J.

Ameryka
Kewin's prkoly.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa” wydatków w okresie od 16 września do 3 października 1897 na uposażenie urz. i utrzymanie domu.

153

1) Smaragd dla pszczoły 0.50 fl.
 2) Przemiatło, mydło i męci 0.37 fl.
 3) Napęty 3 lb. a' 0.16 fl. = 0.48 fl.

= 1.35 fl.
 razem: 1.32 fl.

Wpłała Kapitałowa 3 października 1897.

V. Jankowski

Stwierdzono
Kierownik p. w. t. g.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i przetrzymywania "wydatem w czasie od 26 września do 3 października 1897" na najin w ogrodzie, party ugrodniczej.

154

1) Zwyczajne potrzeby i plewienie.

27/ix. 6 Kobiel i 40 ch. } = 3.00 fl.
1 chłop i 60 ch }

28/ix. 6 Kobiel i 40 ch. } = 3.00 fl.
1 chłop i 60 ch }

30/ix. 6 Kobiel i 40 ch. = 2.40 fl.

= 8.40 fl.

2) Hołdkie dla najin 2 ltr. i 0.50 fl

= 1.12 fl.

3) Pojeżdgi do zwyczajnych potrzeb.

27/ix. 2 1/2 part. koni i 2.00 fl = 5.00 fl.

28/ix. 1/2 " " " " = 1.00 fl.

= 6.00 fl.

Wszystko Kapitałowi Zarządowi 1897.

razem: 15.52 fl.

V. Jurek.

Janowski
Kierownik party.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa
i pszczelnictwa” wydatku w czasie od 16 września
do 3 października 1897 na reperacje budowlane.

155

- 1) Błachy i na kuchenij weclle rachunku = 1.50 fl.
 - 2) Murar na robotę = 2.00 fl.
 - 3) Wapno = 0.20 fl.
-
- razem: 3.70 fl.

H. P. L. Szepiłowicki. 3 października 1897.

V. J. Jankowski.

Stawomski
Kierownik roboty

Kvint 156



Na 30 złt. r. a. stovonie trydiesci' rokem

zlt. a. v., z ktorých 30 zlt. jako penaz' za mesiac
par'diesnik 1827 r. gury, a 8 zlt. jako vy'na'godenie
za gotovanie par' mesiac nov'iem 1827, a dotu
vdebratem.

Luc' d. 4 par'diesnika 1827.

Hammerus

V. Jursulal

216

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i
przeleśnictwa” wydalem w cenie od 3 do 10 parádrów
miesią 1897 na utrzymanie perni.

157

1) Utrzymanie Perni przez 7 dni
= 63 dni a 30 ct

= 18.90 fl.
razem: 18.90 fl.

Wpłata Kapitału 10 parádrów 1897.

V. J. J. J.

Hammer's
Kierownik, p. s. d. z.

217

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ugodnienia i porzebnych
wydatków w czasie od 3 do 10 października 1897 na oporządce
Inicjatywy.

158

1) Pranie białej 2 dni a 30 k : 1.00 fl.
wrazem: 1.00 fl.

Kult. Kapitałowa 10 października 1897.

V. J. Jankowski

Stawomski
Kierownik p. k.

218
Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Gali-
cyjskiego Towarzystwa dla pogrodnictwa i fructulictwa³
wydatem w czasie od 3 do 10 października 1897 na najmu w
Lagrodzie pakoty pogrodniczej.

159

1) Plewinié bekatul.

$\frac{4}{X}$. 4 Kubek a 40 ct. =

1. 60 fl.

razem: 1. 60 fl.

Wpł. w Skrytce 10 października 1897.

V. J. J. J. J.

J. J. J. J.
Kierownik pakoty.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i przetrwania "wydatem w czasie od 3 do 10 października 1897 na zakupna.

160

- | | | |
|--|---|------------------|
| 1) Czubki, dla przetrwania 4 Wł. i 0.20 fl | = | 1.60 fl. |
| 2) Warunki na roze 150 | = | 3.75 fl. |
| 3) Węgle do piekarni pło i do kuchni 2 Ct. | = | 1.40 fl. |
| | | <hr/> |
| | | wrazem: 6.75 fl. |

Władysław Szapitauka 10 października 1897.

V. J. J. J.

Władysław Szapitauka
Kierownik parku.

230

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczel-
nictwa” wydatem w całości od 10 do 17 października
1897. na utrzymanie purni.

1) Utrzymanie Purni przez 7 dni
= 63 dni a 30 ct. = 18.90 fl.

razem: 18.90 fl.

M. K. Kapitańska 17 października 1897.

V. J. J. J.

Stwierdzono
Tęciomirski p. K. K.

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Pa-
licyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcel-
nictwa wydatem w czasie od 10 do 17 października
1887 na majin w ogrodnie pakoty ogrodniczej.

1) Wyrywanie i obieranie kapusty, pietruski
i rżnięcie kataraki.

162

- 12/8. 6 kabiet w tot. = 2.40 fl.
- 13/8. 7 " " " = 2.80 fl.
- 14/8. 8 " " " = 3.20 fl.
- 15/8. 8 " " " = 3.20 fl.
- 16/8. 8 " " " = 3.20 fl.

= 17.80 fl.
= 1.68 fl.

2) Wódka dla majin 3ltr. = 0.56 fl.

3) Pociągi: obrócić i rowienie drzew z lasu.

- 13/8. 1 para kani = 2.00 fl.
- 13/8. 1 " " " = 2.00 fl.
- 16/8. 2 " " " = 4.00 fl.

= 8.00 fl.

Wszystko zrealizowane 17 października 1887.

V. J. J. J.

ovrem 24.48 fl.
J. J. J.
Kierownik pakoty

223
Z pôleccia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcel,
mięta” wydane w czasie od 10 do 17 października 1897
na zakupna.

1) Dwie posławy na opał d'firzà 2.50 fl.	=	5.00 fl.
2) Wó	=	13.00 fl.
3) Bamiak i'widły fiedły suchunki	=	2.88 fl.
4) Kuchunok od plechacha i'Kowala	=	3.10 fl.
5) Miśki i' garnuszek	=	0.50 fl.
6) Miśły wa'żek	=	0.40 fl.
		<hr/>
razem:		26.88 fl.

Wulka Szepiłauska 17 października 1897.

V. Jursulak.

Handlowy
Towarzystwo p'ktoły.

Rachunek

Koto obkladeny	12 esydek po .10 k.	1 $\frac{1}{2}$ 20
	6 swona po. 20 k	1 $\frac{1}{2}$ 20
		<hr/>
	Suma	2 $\frac{1}{2}$ 40 k

Jean Assmann
 17/10 1899

Rachunek

4 Notek oszrozone 35 kr

Obrenes naciagnienie nakolo 40 kr

Suma 75 kr

Leopold Wieser

225
1 Bank Webster 12
1 Bund Wiedle 168

288

Schul

Kontrolka

1. syg. W by

na zakupno

fur

Alonny d. Aswra

dnia

13/10 1897

56

976

Kontrolka

do l. asyg. 108

na zakupno 1 furę

~~do sen. strażnika~~

dnia 16/10 1897

2

50

207

Dachód

za wazy sprzedanych od 17 do 24 października 1897.

- | | | | |
|--------|---------------------------|----------------------|------------|
| 1) | Kapuska biela drobniejsza | 36 kuf' a' 1.60 fl = | 57.60 fl. |
| 2) | " " wiskara | 2 kuf' a' 2.20 fl = | 4.40 fl. |
| 3) | " czerwona | 2 kuf' a' 3.50 fl = | 7.00 fl. |
| 4) | Marchew wopak | 2 fl. | = 2.00 fl. |
| 5) | Buraki egipskie wopak | 2.50 fl | = 2.50 fl. |
| razem: | | | 73.50 fl. |

Kuchnia Kapitańska 24 października 1897.

V. Jusulak.

Stamenis
Kierownik szkoły.

229

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjedno-
czonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrod-
nictwa i pszczelnictwa” wydaniem w czasie od
1^{go} do 24 października 1894 na utrzymanie
perni.

164

- | | | | | |
|-----------------------------------|---|-----------------|---|------------------|
| 1) Utrzymanie 1 perni przez 7 dni | = | 63 dni a 30 sz. | = | 18.90 fl. |
| 2) Utrzymanie 1 perni przez 6 dni | = | 6 dni a 30 sz. | = | 1.80 fl. |
| | | | | razem: 20.70 fl. |

Wpłata Kapitańska 24 października 1894.

V. J. J. J. J.

Stawomirski
Kierownik p. K. K.

230

Z polecenia Centralnego Zarządu, zjedno-
czonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrod-
nictwa i porcelanictwa wydatem w czasie od 1/7 do
24 października 1894 na najin w ogrodzie przy
ogrodniczej.

165

1) Wygraniczenie, wybieranie i doteranie
marchwi, Kalarepy, grabienie perwy i
suderanie nasionnikos Kapusty.

16/10 8 Kobieta a' 40 ct = 3.20 fl.

19/10 8 " " " " = 3.20 fl.

20/10 8 " " " " = 3.20 fl.

21/10 10 " " " " = 4.00 fl.

22/10 10 " " " " = 4.00 fl.

23/10 10 " a' 30 ct = 3.00 fl.

= 20.60 fl.

2) Hołdka dla najin 3 ltr. a' 0.56 fl = 1.68 fl.

Wszystko!

do premieszczenia: 22.28 fl.

3/ Poizgi: orba, bronovanie i
rozvicié orar odsytká drevnési kapusty. 22.28 fl.

18/x 1 pane kum'a 2 fl. = 2.00 fl.

19/x 2 " " " " = 4.00 fl.

20/x 1 " " " " = 2.00 fl.

21/x 1 " " " " = 2.00 fl.

23/x 1 " " " " = 2.00 fl. = 12.00 fl.

rarem: 34.28 fl.

Kulka Kapitauka 24 januárniká 1897.

V. Jussulski

Stamenko
Kierovo p. K. K.

231

Z polecenia Centralnego Zarządu, zjedno-
wonego Galicyjskiego Towarzystwa dla o-
grodnictwa i porcelanictwa wydaniem w
czasie od 17 do 24 października 1897 na re-
kupcję.

166

1) Warunki na Kwiaty 1000	=	22.50 fl.
2) Koszt do rachunku Clay- sona i Shuttlewortha	=	5.00 fl.
		<hr/>
		razem: 27.50 fl.

Wpłała Skopcańska 24 października 1897.

V. Jurek.

Stanisław
Kierowski p. r. g.

N. 90.

Kwit

167



na 10 str. w.a., słownie: dziesięć str. w.a., które niżej podpisa-
ny jako wynagrodzenie za udział w nauce rysunków
w Szkole ogrodniczej galic. Towarzystwa Jednoczonego
przerobniczo-ogrodniczego we Lwowie - za miesiąc październi-
ka b.r. z kasy tegoż Towarzystwa niniejszem otrzymał.
We Lwowie, dnia 1. listopada 1897.

To jest 10 str. w.a.

Prokurator Główny

[Signature]

Z polecenia Centralnego Zarządu „Ljudno-²³³
sprawego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrod-
nictwa i porcelaniczwa” wydane w czasie od
24 do 31 października 1897 na utrzymanie
muru.

168

1) Utrzymanie Muru przez 7 dni
= 40 dni i 30 ct = 21.00 fl.
razem: 21.00 fl.

Wulka Kapitańska 31 października 1897.

V. J. J. J. J.

Hammer's
Kierownik sekcyi

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla pogródnictwa i pszczelarstwa” wydane w cenie od 24 do 31 października 1897 na oprowadzenie uczni i ich rodziców do domu.

169

- 1) Ostrzyżenie włosów 10 uczni a' 10ct = 1.00 fl.
 - 2) Pranie białej sukienki 2 dni a' 0.50 fl = 2.00 fl.
 - 3) Śniadanie na budy 0.50 fl, chrust 0.10 fl, miki i igły 0.22 fl. = 0.82 fl.
 - 4) Karoły i pamiątka do szkoły szkolnej = 0.32 fl.
 - 5) Kapsle 3 ltr a' 0.16 fl. = 0.48 fl.
-
- razem: 4.62 fl.

Wpłuka Kapitańska 31 października 1897.

V. Jurausk.

Stamenius
Kierownik szkoły

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa, dla ogrodnictwa i porcelanictwa "wydatem w czasie od 24 do 31 października 1897 na najin w ogrodzie sítoty ogrodniczej.

170

1) Wybieranie i sadzenie wysadków kapusty czerwonej i białej - wybieranie buraków Dipplego i marchwi Karolki -

25/8	8	Kolich i kost	=	3.20 fl.	
26/8	10	" " "	=	4.00 fl.	
27/8	10	" " "	=	4.00 fl.	
28/8	10	" " "	=	4.00 fl.	
29/8	10	" " "	=	4.00 fl.	
30/8	8	" " "	=	3.20 fl.	= 29.40 fl.

2) Wódka dla najin 3 ltr. = 0.56 fl. = 1.68 fl.

V. J. J. J. do przeniesienia: 27.08 fl.

и промѣщения: 24.08 fl.

3) Проезды: Орание, боронованіе
и перевозеніе кусты.

$\frac{25}{X}$ 2 " 2.00 fl. = 4.00 fl.

$\frac{27}{X}$ 1 " " = 2.00 fl.

$\frac{28}{X}$ 1 " " = 2.00 fl.

$\frac{29}{X}$ 1 " " = 2.00 fl.

= 10.00 fl.

всего: 34.08 fl.

Купля Капиталиста 31 декабря 1897.

V. J. J. J. J.

Александр
Керомиръ протвѣ

Křivá

171



Stovnicie trojdesiat'ovic
kř. a. s., z ktorych 30 kř. jako penaz' na mie-
sice listopad z jazy a 8 jako vynuhradzenie
z gubovanie puzer miesice pr'dziesnika 1897.
z datu udebraten.

Pris d. 31 pr'dziesnika 1897.

V. J. J. J. J.

Hannover

Z polecenia Centralnego Zarządu, "Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcelanictwa" wydane w cenie od 1^{go} do 7 listopada 1897 na utrzymanie kurw.

172

1) Utrzymanie Kurwii przez 7 dni
= 40 dni a 30ct =

21.00 fl.

razem: 21.00 fl.

Miarka Kapitańska listopada 1897.

V. Jursulski.

Hamernik
Kierownik sekcji

238

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Gali-
cyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcelanictwa”
wydatem w całości od 1-go listopada 1897 na najmu w ogrodnic-
twie artykuły ogrodniczej.

173

1) Wybieranie marchwi, kapusty, seler, cebuly, obrócenie
tychże i zadowolenie.

$\frac{2}{11}$ 8 klobiek i 40 ct = 3.20 fl.

$\frac{3}{11}$ 8 " " " = 3.20 fl.

$\frac{4}{11}$ 9 " " " = 3.60 fl.

$\frac{5}{11}$ 8 " " " = 3.20 fl.

$\frac{6}{11}$ 9 " " " = 3.60

= 16.80 fl.

2) Wódka dla najmu 3 ltr i 0.56 fl.

= 1.68 fl.

3) Pociągi: zwiolenie piastów, gliny i worków
kapusty:

$\frac{4}{11}$ 1 2 fl = 2.00 fl.

$\frac{5}{11}$ $\frac{1}{2}$ " " = 1.00 fl.

$\frac{6}{11}$ $\frac{1}{2}$ " " = 1.00 fl.

= 4.00 fl.

razem: 22.48 fl.

Wódka Szapitauńska z listopada 1897.

V. J. J. J.

Stawienie
Stawienie artykuły

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcel
nictwa” wydatem w całości od 1 do 7 listopada 1897 na
zakupna.

174

- | | |
|--|-----------------|
| 1) Pragbory do wysuszenia | 1.80 fl. |
| 2) Wapno do bielenia 100 kg | 1.80 fl. |
| 3) Farby, farbki, jaskół, kiel i pendrel | 2.40 fl. |
| 4) Kogutki (róże, warunki i wapno) 300 szt | 0.24 fl. |
| | <hr/> |
| | razem: 6.24 fl. |

Kulka Kapitańska 7 listopada 1897.

V. J. J. J.

W. J. J. J.

Rachunek

dla Szkoły Ogrodniczej w Lwowie

12 Leszyta rysunkowa	1.20
12 Ołówków średnich	36
12 Pióro	24

1.20

36

24

1.80

Zapłacono otrzymanem
szacunkiem

Lwów 23/10 1897

WŁADYSŁAW ZBOROWICZ
LWÓW
SOBIEŃSKIEGO L. 2

012



W Niedzielę i Święta sklep zamknięty



Władysław Zborowicz

przy ulicy Sobieskiego, liczba 2.

naprzeciwko składu lamp W. p. Ditmara
poleca swój :

SKŁAD PAPIERU

przyborów szkolnych

Wszelkich potrzeb do pisania, rysowania i malowania
książek do rachunków i rejestrów gospodar.

BILETY LITOGRAFOWANE I DRUKOWANE

Skład obrazów ram,

i wszelkie oprawy obrazów.

Obrazki św. do książeczek w wielkim wyborze

Książki i koronki do modlenia

medaliki, krzyżyki stojące i ścienne

W o d a k o l o Ń s k a

Karty do grania

Pamiętaj, abyś dzień święty święcił.

Jak sen codziennie, tak odpoczynek całodzienny co tygodnia potrzebny jest dla ciała, a święcenie niedzieli i świąt dla duszy. Tego nauczają nas rozum, to wskazują nam przykazanie Boskie i kościelne.

Nie sprzedawajmy i nie kupujmy w niedzielę i święta bo Bóg temu nie błogosławi, który gwałci jego przykazania. Anglicy, Niemcy i Żydzi, narody kupieckie, święcą ściśle święta i na tem źle nie wychodzą. I my więc Polacy, zwłaszcza gdy teraz staramy się o podniesienie przemysłu i handlu, idźmy w ich ślady: **nie kupujmy i nie sprzedawajmy w niedzielę i święta**, a Bóg nam pobłogosławi.

241
Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjedno-
czonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrod-
nictwa i pszczelarstwa” wydatem w całości od
1 do 14 listopada 1897 na utrzymanie
żurui.

175

1) Utrzymanie Żurui przez 7 dni

= 70 dni a 30 zł

= 21.00 zł.

razem: 21.00 zł.

Spółka Szpitalnicza 14 listopada 1897.

V. Juraszko.

Stawomirski
Kierownik szkoły.

242
Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa” wydatem w całości od 7 do 14 listopada 1897 na uporządkowanie pensji.

176

1) Trzy pary nowych butów dla Zuzi
a 5.00 fl. = 15.00 fl.
razem: 15.00 fl.

Wpłata Kapitałowa 14 listopada 1897.

V. Juraszski.

Stawowski
Kierownik sekcyi.

243

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
 Galicyjskiego Towarzystwa dla ugradnicstwa i
 porcelanicznych wydatku w cenie od 7 do 14 listów
 pada 1897. na zakupiono.

177

- | | |
|--|------------|
| 1) Deski do parkietu | 2. 90 fl. |
| 2) Gwoździe | 0. 20 fl. |
| 3) Reperacya 2 kłudek | 0. 50 fl. |
| 4) Piasek 2 funty a' 0.15 fl. | 0. 30 fl. |
| 5) Hagle 4 szt. a' 0.70 fl. | 2. 80 fl. |
| 6) Przybory szkolne dla uczni | 5. 17 fl. |
| 7) Pita do rozcięcia drewa | 1. 20 fl. |
| 8) Idoc dla ucznia | 1. 50 fl. |
| 9) Rwyatki przy krawce drewa, beczki
i regle | 0. 16 fl. |
| 10) Sliwki boki do suszenia na siewe — | 10. 00 fl. |
| 11) Tabela 160 kg. a' 100 kg. 7. 00 fl. ^{lakem} _{na siewe} | 11. 20 fl. |
| 12) Murarz na piczenie i brukowanie | 11. 00 fl. |
| Razem: 46. 93 fl. | |

Wulka Kapitańska 14 listopada 1897.

V. J. J. J.

J. J. J.
Kierownik szkoły

244

Rachunek

Ma Skoty Grodzkiej we Lwowie

La resyty pap. ractki i piore 5.17

Lwów 12/11 897.

Lpadzickow. strymata
Tracum Riem

WŁADYSŁAW ZBOROWICZ
LWÓW
UL. SOBIESZIEGO L. 3

Rachunek

dla Zarządu Szkoły Ogrodniczej na Wulce
Kapiłauskiej

Za liczenie kuchni z 4 pokojami
wyprawiem pieca i piecy w bytzie 11.00 fl.

Suma: 11.00.

Holoko Wielkie 13 listopada 1897.

Saldo odebratem $\frac{13}{XI}$ 97.
Antoni Czernecki

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ugrodmnictwa i porcelanictwa wydaniem w czasie od 14 do 21 listopada 1897 na utrzymanie perni.

175

1) Utrzymanie 10 perni przez 7 dni	=	21.00 fl.
= 70 dni a 30 ct		
	<hr/>	razem: 21.00 fl.

Wpłaca Kapitałista 21 listopada 1897.

V. Jurek

Hammer's
Kierownik prywatny.

247
Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa
wydaniem 4 iranie od 14 do 21 listopada 1897 na oprowadzenie
Kierici.

179^a

1) Premie historyczny 2 dni' a' 0.50 fl =	1.00 fl.
2) Reperacya obecna wedle rachunku =	5.20 fl.
	<hr/>
	razem: 0.20 fl.

Wpłata Kapitałowa 21 listopada 1897.

V. Jucula

J. Kucera
Kierowca prywatny.

W Łamarynowie dnia 15/11 1897 ²⁴⁸

Rachunek 199⁶

Dla ucznia szkoły ogrodniczej Domariskiego

parę ryłowania z oprasami	-----	1 zł
Dla ucznia szkoły ogrod. Swobody reperacja butów	-----	60 cent
" " " " Lurawickiego " "	-----	60 "
" " " " Piwirotty " "	-----	50 "
" " " " Wojtasia " "	-----	60 "
" " " " Luchorskiego " "	-----	70 "
" " " " Kozłowskiego "	-----	50 cent
" " " " Mentla naprawa butów	-----	50 cent
Razem	-----	5 zł 20 cent

Odebrołem spodnie krowianem
w gotówce 5 zł 20 cent w. a. Anton Flakty, M

V. Jurek

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
 lięyskiego Towarzystwa dla ugradmitre i przerebmitre
 rydatem 4 orasie od 14 do 21 listopada 1897. na zakupia
 i adaptacye budowlane.

150^a

1) Driki rozi vedle rachunku	18.00 fl.
2) Kupercya rozu vedle rachunku	7.15 fl.
3) Za uprzejmie dokien w domu mieszkielnym i 0.25 fl. =	2.00 fl.
4) Termometry 2 a' 0.60 fl.	= 1.20 fl.
5) Deski (14) na przykrycie hycynt	= 0.60 fl.
6) Laby 11 do suspektu i zrkilom i 0.09 fl.	= 0.99 fl.
7) Harunki 200 i 2 1/2 ct	= 5.00 fl.
8) Zaniki (2) nowe i 4 klure	= 2.10 fl.
9) Myto od stesek i tet - warunkov	= 0.16 fl.
<hr/>	
razem: 43.20 fl.	

Kupiti Skapitauska 21 listopada 1897.

V. Jucanich

J. Hancinis
 Kierownik przyoty.

180⁺

Rwit



na summasie Zlr. w. a, które niżej podpisany
 za Postarstwo Pukie wóie dla Zjednoczonego Towarzystwa
 dla powielnicza i pyrodnicza, mianowicie:

300 sztuk po 2 ct.	Zlr. 6 w. a.
300 sztuk po 4 ct.	Zlr. 1.2. w. a.

Razem = Zlr. 1.8. w. a.

z kasy tegoi Towarzystwa + gotówce stryżmetem. -

Lwów dnia 6 listopada 1897.

V. J. J. J.

+ Karaym Eitwin
 podpisat: Piotr Bekonabin
 jako świadek: Michal Malejski

S. j. Zlr 18 w. a.

Z polecenia Centralnego Komitetu, zjed-
noczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrod-
nictwa i porzecznicstwa "wydaniem w całości" a d-
A do 28 listopada 1897 na pierwszy miesiąc pracy.

181

1/1 Pierwszy miesiąc pracy przez 7 dni
= 70 dni a 30 k. = 21.00 fl.
razem: 21.00 fl.

Wielka Księżniczka 28 listopada 1897.

V. Janczula

Hammer's
Kierownik szkoły.

959

L. paleensis Centralnego Zarządu, Głównego
Krajowego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogro-
dnicstwa i przetrwania rośliny w czasie
zimy 20 lipca 1897 na uporządkowanie.

189

L. paleensis w bulwach 0.10 fl., w roślinach
0.15 fl., w siewkach 0.18 fl. = 1.33 fl.
razem: 1.33 fl.

W. Thapsiacea 29 1897.

V. fruticulata

St. uncinata
St. uncinata

253

Z polecenia Centralnego Zarządu, zjedno-
szonego Galicyjskiego Towarzystwa dla
ogrodnicstwa i porcelanicznych wydatków w okresie
od 21 do 28 października 1887. na najin w ogrodnic-
stwa i porcelanicznych:

183

1) Opracowanie i zwózienie drewna.

24 szt. 2 pary ławic 2 fl. = 4.00 fl.

1 " " 2.50 fl. = 2.50 fl. = 6.50 fl.

razem = 6.50 fl.

Kulka Kapituliska 28 października 1887.

V. J. J. J.

Stawomski
Kierownik photoz.

254

Z polecenia Centralnego Zarządu Jed-
 nownego Galicyjskiego Towarzystwa
 dla ugrodnictwa i porzecznictwa wydaniem
 w czasie od 21 do 28 listopada 1897 r. na
 Kupców.

184

- | | |
|--|----------|
| 1) Deski (15) | 7.50 fl. |
| 2) Drewno na opał | 2.50 fl. |
| 3) Gnojdzia | 0.30 fl. |
| 4) Węgle 4 Ctr. wokr. | 5.60 fl. |
| 5) Pastorki do przi | 0.30 fl. |
| 6) Nafta przez cały miesiąc 10 Ctr. = 0.16 fl. = | 1.60 fl. |
| 7) Myła | 0.32 fl. |

Wzłta Kapitałowa 28 listopada 1897. razem: 18.12 fl.

V. Jurański

A. Amernis
 Kierownik szkoły

255

Pravit

185



Stornie bydrovici'si
 vsiem M. a. v., z ktorych 30 st. j. as
 penyq za mienici goudrien' a gung, i sek.
 j. ito vy nagrodzenie za gohovanie sa mu-
 sia. pristopad 1887 a datu odobratem.

Pravit 29 pristopada 1887.

V. J. J. J. J.

Stornie

№ 93.

Kwit

186



na 10 ztr. w.a., słownie: dziesięć ztr. w.a., które więj pod,
pisany jako wynagrodzenie za udzielenie nauki rysun-
ków w szkole ogrodniczej Jedn. galic. Towarzystwa dla proce-
sowania i ogrodnictwa - za miesiąc listopad b.r. z kasy
tegoż Towarzystwa niniejszemu otrzymane.

Wc. Lwowie, dnia 1. grudnia 1894.

Włodzisław Stochy

To jest 10 ztr. w.a.

257

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla rolnictwa i przemysł-
nictwa” wydane w czasie od 28 listopada do 5 grudnia
1897 na utrzymanie pszenicy.

187

1) Utrzymanie 10 pszenicy przez 7 dni
= 40 dni a 30 ct

= 21.00 fl.

razem: 21.00 fl.

Wpłata Kapitału 3 grudnia 1897.

Przewodniczący

Stanisław
Kuciorowski sekretarz.

Ł polecenia Centralnego Zarządu, zjednoczo-
nego Galicyjskiego Towarzystwa dla wyrodnicstwa
i przetrwania wydatku w czasie od 28 lipca Lipada
do 5 grudnia 1897. na najm.

188

1) Przymi' i kupki drogich
Izora Kunii

= 2.00 fl.
wrazem: 2.00 fl.

Wzłeka Kapitałista 5 grudnia 1897.

Gieselski

Stancurik
Kucurik sekretary

239

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
Galicyskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i
pszczelnictwa wydaniem w czasie od 26 listopada
do 5 grudnia 1897. na zakupne.

1) Kupa drożdżów	-	3.00 fl.
2) Szpagat do mas	-	0.72 fl.
3) Łanki do prasy	=	0.60 fl.
	<hr/>	
	wrazem:	4.32 fl.

Wzrostka Kapitańska 5 grudnia 1897.

J. Sulecki

J. Hanczowski
Kierownik sekcyi.

260

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelarstwa” wydaniem w całości od 5 do 12 grudnia 1897 na utrzymanie perni.

190

1) Utrzymanie 10 perni przez 7 dni
= 70 dni a 30 ct

= 21.00 fl.
razem: 21.00 fl.

Kulka Kapitańska 12 grudnia 1897.

Jusulski.

Hammer's
Kierownik's activity.

261

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porzecznicztwa”
wydatem w całości od 5 do 12 grudnia 1897. na oporządzenie
nieru.

191

1) Pranie białawy 2 den' a 0.50 fl. = 1.00 fl.
razem: 1.00 fl.

Kulka Kapitańska 12 grudnia 1897.

J. Kusulski

Hamennis
Kierownik szkoły.

262

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i porcel-
nicztwa” wydane w czasie od 5 do 12 grudnia 1897
na podstawie.

192

1) Mięty 15 a	0.07 fl.	=	0.60 fl.
2) Węgle 300 kg.	1.40 fl.	=	4.20 fl.
3) Myto przy przyniesie		=	0.08 fl.
			<hr/>
razem:			4.88 fl.

Wulka Szepitańska 12 grudnia 1897.

Jusubahn.

Stancenis
Kierownik pracy.

263

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczel-
nictwa "wydatem w czasie od 12 do 19 grudnia 1897
ma otrzymać:

193

- | | |
|---|-----------------|
| 1) Haczyki i kółka do przysiewowania mas
u płkarni | = 0.70 fl. |
| 2) Ostrzeżenie pięćset według rachunków | = 1.20 fl. |
| | <hr/> |
| | razem: 1.90 fl. |

Wulka Republikańska 19 grudnia 1897.

Juranda

Stanisław
Kowalski p. k. o. z.

264

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla pogródnictwa i pociel-
nictwa” wydany w czasie od 17 do 19 grudnia 1897
na utrzymanie pszczy.

194

1) Utrzymanie pszczy przez 7 dni
= 70 dni a 30 ct

= 21.00 fl.

razem 21.00 fl.

Wzrost Kapitału 19 grudnia 1897.

Pruscha

Stawowski
Kierownik prywatny.

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla wyrobnictwa i przetworstwa” wydaniem w cenie od 12 do 19 grudnia 1897 na aprobażowanie przez:

195^a

1) Białym Kaleson i pierniki wedle rachunku:

1) 27 Koszul a 0.80 fl.	=	21.60 fl.
2) 20 Kalesonów a 0.90 fl.	=	18.00 fl.
3) 3 pierniki	=	3.55 fl.
		<hr/>
		wrazem: 43.15 fl.

Włk. Skapikauska 19 grudnia 1897.

Jutau

Hammer
Kierownik przetw.



195' h 200

Za pobranie forwar a mianowicie, Poczta Kalesony
i siemicki Kł 43.15 otrzymanem z podniecia
chwila dnia 13/12 1897

Max Mühlfeld

V. Marnowit

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i przel-
nictwa” wydaniem w cenie od 19 do 26 grudnia
na utrzymanie perni.

262
196

1/ Utrzymanie 10 perni przez 7 dni	= 21.00 fl.
= 70 dni a 30 ct.	
2/ Dodatki na piwiska	= 5.00 fl.
<hr/>	
razem:	26.00 fl.

Kultra Kapitańska 26 grudnia 1897.

V. Juraš

Stawomirski
Towarzystwo przel.

262

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ugrodnictwa i przetrwania” wydaniem w prasie od 19 do 26 grudnia 1897. na oporządzenie numeru.

197

1) Prace pielikny Adria 0.50 fl = 1.00 fl.
razem: 1.00 fl.

Wulka Kapitańska Lwowa 1897.

V. Jura

Hammer
Kierownik składu.

259

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i
przeleśnictwa” wydatkiem w rozliczeniu od 26 grudnia
1897. do 2 stycznia 1898 r. na utrzymanie pomni.

1/ Utrzymanie 10 pomni przez 7 dni
= 70 dni a 30 ct

195

= 21.00 fl.

razem: 21.00 fl.

Kultra Kapitańska z stycznia 1898.

V. Jura

J. Amernik
Kierownik prywatny

Z polecenia Centralnego Zarządu, Zjednoczonego Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i pszczelnictwa "wydatem w czasie od 26 grudnia 1897 do 2 stycznia 1898 na porządek rzeczy:

199^a

- 1/ Zarząd obuwie dla 5 pracowników = 31.70 fl.
 - 2/ Skryżenie włośnic dla 10 pracowników 0.10 fl = 1.00 fl.
 - 3/ Jły, nici, mydły przez grudzień = 0.54 fl
 - 4/ Czerwidło i smarowidło na buty = 0.70 fl.
-
- razem: 33.94 fl.

Kwartalnik Kapitański Złoty 1898

V. J. J. J.

Stawomirski
Kierownik szkoły

W kamowstynowie dni 27²⁷ 1897



Rachunek. 1996

Dla ucznia	Jedrej Mentel	para buty	5 zł 50
" "	Łurawinski	" "	5 zł 50c
" "	Josef Krocak	" "	5 zł 50c
" "	Julian Kuchowski	" "	5 zł 50c
" "	Domanski	" "	5 zł 50c
" "	Piworota	do pary butów spody	3 zł
" "	Letwinski	Hygmunta zylowanie	1 zł 20c

Suma

31 zł 40c

Szabo

Majster szewski

V. J. J. J.

Antoni Kowst.

292

Z polecenia Centralnego Zarządu „Zjednoczonego
Galicyjskiego Towarzystwa dla ogrodnictwa i
przeleśnictwa” wydaniem w prasie od 26 grudnia
1897 do 2 stycznia 1898 na zakupna.

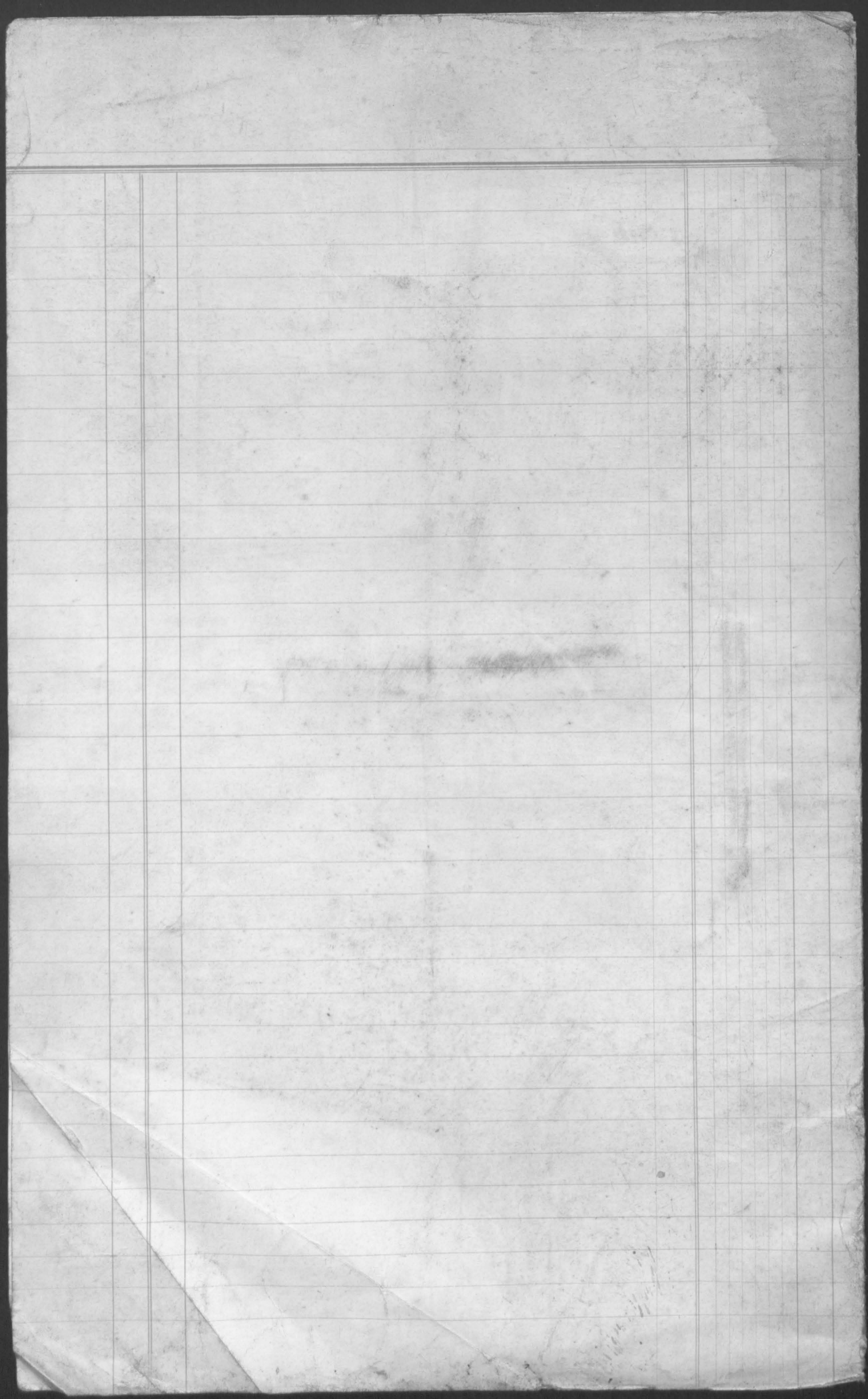
200

1) Kapsla 15 lb. i 0.16 fl.	=	2.40 fl.
2) Wągiel 6 Ch. a 0.70 fl.	=	4.20 fl.
3) Kogalke od węgla	=	0.08 fl.
4) Naprawa lampy prężności i nowokłoty =		0.80 fl.
		<hr/>
	razem:	7.48 fl.

Wzrost Kapitału 2 stycznia 1898.

V. Jurek

Stawienie
Kierownik prężoty.



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.